

# Politische Gemeinde Hüttwilen

Einladung zur **56. Gemeindeversammlung** am Mittwoch,  
**13. Dezember 2023, 19.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle  
Nussbaumen

---

## Traktanden:

1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts
2. Präsenz ermitteln und Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 55. Gemeindeversammlung vom 15.06.2023
4. Kreditantrag von brutto Fr. 488'000.00 inkl. MwSt.  
für das Infrastrukturprojekt Industrieareal Hüttwilen West
5. Kreditantrag von netto Fr. 310'000.00 exkl. MwSt.  
für den Neubau Trafostation Geeren Hüttwilen
6. Kreditantrag von netto Fr. 160'000.00 exkl. MwSt.  
für die Netzverstärkung Hauptstrasse Hüttwilen
7. Budget 2024 und Genehmigung Steuerfuss
  - a) Erfolgsrechnung
  - b) Investitionsrechnung
  - c) Festlegen des Steuerfusses, 48% (wie bisher)
8. Antrag auf Genehmigung des neuen Feuerschutzreglements des  
Feuerwehrzweckverbandes Thur-Seebach
9. Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeinderat

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	Seite	3
Traktandum 3 - Protokoll der GV vom 15.6.2023	Seiten	4 – 18
Traktandum 4 – Kreditantrag für das Infrastrukturprojekt Industrieareal Hüttwilen West	Seiten	19 – 21
Traktandum 5 – Kreditantrag für den Neubau Trafostation Geeren Hüttwilen	Seiten	22 – 23
Traktandum 6 – Kreditantrag für die Netzverstärkung Hauptstrasse Hüttwilen	Seiten	24 – 25
Traktandum 7 – Antrag Budget 2024 und Festlegung des Gemeindesteuerfusses	Seiten	26 – 29
Detaillierte Erfolgsrechnung 2024	Seiten	30 – 66
Detaillierte Investitionsrechnung 2024	Seiten	67 – 69
Traktandum 8 – Antrag auf Genehmigung des neuen Feuerschutzreglements des Feuerwehrzweckverbandes	Seiten	70 – 72

## **Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner**

Gerne laden wir Sie zur 56. Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Hüttwilen ein. In der Mehrzweckhalle in Nussbaumen werden Sie die Gelegenheit haben, über das Budget 2024 und die geplanten Investitionen abzustimmen. Der Gemeinderat wird Sie zudem über die aktuellen Geschäfte, Pendenzen und Aussichten aus den verschiedenen Ressorts informieren und Ihnen die Gelegenheit geben, an den Gesprächen teilzunehmen.

Das Budget 2024 sieht im Grundsatz keine grösseren Abweichungen gegenüber Vorjahr vor. Durch die soliden Rechnungsabschlüsse der vergangenen Jahre bleibt die Finanzlage der Politischen Gemeinde Hüttwilen nach wie vor gesund. Ungeachtet dessen, budgetiert der Gemeinderat auch im 2024 einen massvollen Aufwandüberschuss. Die Einnahmeseite wurde wiederum optimistisch aber auch realistisch abgebildet. Mit dem starken Fokus auf die Budgetdisziplin sollen Abweichungen gegenüber der Erfolgsrechnung möglichst gering ausfallen. Schon immer war der Bereich der gesetzlich wirtschaftlichen Hilfe schwierig zu budgetieren. In letzter Zeit sind die Gemeinden jedoch zunehmend mit Unsicherheiten im Asylbereich konfrontiert, wo sich die Kosten, jedoch auch die Einnahmen rasch gegenüber Budget verändern können. Auch gebundene Ausgaben, durch nicht vorgesehene Ereignisse, bleiben der strikten Budgeteinhaltung vorbehalten.

Mit der Änderung der Zinspolitik durch die Schweizerische Nationalbank steigen die Zinsen für geliehenes Kapital. Auch wenn sicher einige von uns von den tiefen Zinsen der vergangenen Jahre profitiert haben, bedeutet diese Tendenz sicher einen Schritt zur Normalisierung des Kapitalmarktes mit positiven Auswirkungen für Finanzinstitute, Pensionskassen, sowie Sparer und Anleger. Für die Gemeinde bedeutet dies umso mehr, haushälterisch mit den Steuergeldern umzugehen und die liquiden Mittel mit dem grösstmöglichen Nutzen einzusetzen. Im Vergleich zur Zinsentwicklung hat die gefühlte Teuerung vermutlich einen wesentlich grösseren Einfluss auf die privaten Haushalte und die Gemeinden. Es macht den Eindruck, als steigen die Preise für Güter, Versicherungen und Dienstleistungen stetig. Es lohnt sich daher, die Kostenentwicklungen zu beobachten, wo nötig geplante Ausgaben zu überdenken und Preiserhöhungen zu hinterfragen. Gleichzeitig wird deutlich, dass nachhaltige Investitionen in die Infrastruktur und deren Werterhalt auch in Zukunft wichtig sind.

In den letzten Jahren wurde klar, dass im Bereich der EW Infrastruktur Veränderungen stattfinden und Investitionen nötig werden. Der starke Zubau von Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, aber auch von Ladestationen im Versorgungsgebiet des EW Hüttwilen ist ausserordentlich erfreulich. Um den gestiegenen Anforderungen gerecht zu werden, muss das Netz des EW Hüttwilen laufend ausgebaut und auch in die Ausfallsicherheit (z.B. Ringschlüsse) investiert werden. Das Ergebnis ist in der vorliegenden Botschaft mit zwei Kreditanträgen erkennbar. Mit einem stetigen Netzausbau werden laufend dort Investitionen vorgesehen, wo die Netzkapazitäten an ihre Grenzen stossen. Es gilt, mit den privaten Investitionen Schritt zu halten und dem Netzausbau die nötige Aufmerksamkeit zu schenken.

Wir freuen uns auf interessante Begegnungen, konstruktive Diskussionen und über eine zahlreiche Teilnahme an der Gemeindeversammlung.

Der Gemeinderat

**Protokoll über die 55. Versammlung der Politischen Gemeinde Hüttwilen vom Donnerstag, 15. Juni 2023 um 19.30 Uhr im Singsaal der Primarschule Hüttwilen**

**Vorsitz:** Sabina Peter Köstli, Gemeindepräsidentin

- Traktanden:**
1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts
  2. Präsenz ermitteln und Wahl der Stimmzähler
  3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. Dezember 2022
  4. Abnahme der Jahresrechnung 2022
  5. Antrag Verwendung des Ertragsüberschusses 2022
  6. a) Kreditantrag für das Infrastrukturprojekt «Hagschnurer» von netto Fr. 355'000.00 (exkl. MwSt.)  
b) Nachtragskredit Strassenunterhalt von Fr. 45'000.00 (inkl. MwSt.)
  7. Nachtragskredit für den Neubau «Badehüsli Hüttwilersee» von Fr. 80'000.00 (exkl. MwSt.)
  8. Kreditantrag für das Infrastrukturprojekt bei der Nüssli (Schweiz) AG von netto Fr. 650'000.00 inkl. MwSt.
  9. Verschiedenes und Umfrage
-

## 1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts

### Eröffnung

Sabina Peter Köstli eröffnet die Versammlung und nimmt die positive Stimmung aus der letzten Gemeindeversammlung gerne mit. Sie begrüsst die Anwesenden zur 55. Gemeindeversammlung. Es haben sich entschuldigt, Hanspeter und Rosmarie Hagen, Anna Vetterli, Nussbaumen, Fredi Himmelberger, Martin Hübscher, Michael Ingold, Pfarrer Richard Ladner, Simon und Claudia Vetterli, Hüttwilen

Als Gäste und ohne Stimmrecht anwesend sind Catherine Walser und Maya Iten, Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung Hüttwilen, sowie Manuela Olgiati von der Thurgauer Zeitung. Für deren Berichterstattung bedankt sich die Präsidentin bereits im Voraus. Ebenfalls anwesend sind Silvio Lütolf, Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung mit Wohnsitz in Hüttwilen sowie Stefan Vetterli, Werkhofmitarbeiter, mit Wohnsitz in Nussbaumen und daher beide stimmberechtigt.

### Informationen aus den Ressorts

#### Sabina Peter Köstli; Gemeindepräsidentin

##### Flüchtlinge:

S. Peter berichtet über die Herausforderungen mit den zügigen Zuweisungen von vielen Flüchtlingen. Der Gemeinderat war innert Kürze mit der Frage konfrontiert, wo die Asylsuchenden untergebracht werden können. Es konnten Lösungen gefunden werden und die Gemeinde Hüttwilen erfüllt ihr erforderliches Kontingent mehrheitlich.

##### Energie:

Vorwiegend über die Wintermonate war das Thema Energiemangel in aller Munde. Letztlich sind alle gut durch den Winter gekommen, künftige Mangellagen sind jedoch nicht auszuschliessen. Das Thema Energie wird uns auch in Zukunft noch beschäftigen.

##### Behörden:

Die Legislaturperiode ist inzwischen zu Ende und die Gesamterneuerungswahlen konnten ordnungsgemäss durchgeführt werden. S. Peter möchte am Schluss der Versammlung nochmals auf das Thema zurückkommen. Noch offen ist die Wahl für einen Sitz im Wahlbüro Uerschhausen.

##### Sprechstunden:

S. Peter informiert die Anwesenden über die Möglichkeit, an Bürgersprechstunden teilzunehmen. Die Termine sind auf der Webseite der Politischen Gemeinde Hüttwilen und in den Seebachtaler News publiziert.

##### Gemeinderat:

Inzwischen wurde der Gemeinderat neu konstituiert. Sie zeigt anhand einer Folie einen Auszug aus den neu geregelten Aufgabenkompetenzen. Das vollständige Dokument mit den neuen Zuständigkeiten kann auch auf der Webseite der Politischen Gemeinde Hüttwilen eingesehen werden.

### **Verwaltung:**

Per 1. Juni 2023 ist neu Stefan Peterer für das Sekretariat der Bauverwaltung und Werke verpflichtet worden. Er ersetzt Ursula Rudolf von Rohr, welche diese Funktion seit dem 1. Mai 2016 ausübte und nun in Pension geht.

### **Werkrechnungen:**

Wegen einer IT Systemumstellung in der Gemeindeverwaltung Hüttwilen verzögert sich der Versand der Werkrechnungen. S. Peter bedankt sich für das Verständnis.

### **Naturobjekte:**

Im Zuge der Zonenplanrevision wurde der Schutzplan für Naturobjekte überarbeitet. Die dafür gegründete Kommission wurde aus Vertretern der Landwirtschaft, Personen mit fachlichen Kompetenzen sowie Gemeinderatsmitgliedern zusammengesetzt. In einem nächsten Schritt sollen die Schutzobjekte aus dem Hinweisinventar in den Schutzplan übernommen werden. Das Beitragsreglement soll voraussichtlich an der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt werden.

### **Revitalisierung Seebach:**

Der Seebach wurde vom Kanton Thurgau als prioritäres Gewässer eingestuft. Für die Revitalisierung Seebach wurden die ersten Grundlagen erhoben. Mit den Mitgliedern der Kommission Seebach-Revitalisierung wurde der Geisslibach in Diessenhofen, ein Renaturierungsprojekt in ähnlichen Verhältnissen, vor Ort besichtigt. In einem nächsten Schritt werden betroffene Eigentümerinnen und Eigentümer zu Workshops (Gruppenarbeiten) eingeladen. Die Zusammensetzung der dafür gegründeten Kommission ist nahezu identisch wie bei der Naturkommission.

### **Daniel Bauer; Ressort Finanzen, Umwelt und Volkswirtschaft**

#### **Legislaturabend:**

Am 1. Juni hat ein Dankesessen mit zirka 40-45 Personen stattgefunden, welche eine Funktion für die Politische Gemeinde Hüttwilen ausüben. Den Anwesenden wurde die geleistete Arbeit für die Gemeinde verdankt.

#### **1. Augustfeier 2023 in Uerschhausen:**

Die 1. Augustfeier findet im Helfenberg in Uerschhausen statt. Die Ständeratspräsidentin Brigitte Häberli wird die Festrede halten. D. Bauer würde sich über eine hohe Teilnehmerzahl freuen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, am Anlass teilzunehmen.

#### **Kita Biberbau:**

Am 1. September 2023 wird die Kita Biberbau an der Engulgasse 2 in Hüttwilen eine neue Kindertagesstätte (Kita) eröffnen. D. Bauer dankt Mario Poletti für sein persönliches Engagement zu Gunsten eines „Kita“ Standorts in Hüttwilen. Daniel und Jasmin Costa betreiben bereits eine „Kita“ in Bürglen und leiten nun den neuen „Kita“ Standort auch in Hüttwilen operativ. D. Bauer dankt auch den Familien Stähli und Hagen, welche die Liegenschaft an der Engulgasse 2 für die „Kita“ zur Verfügung stellen und die Umbauarbeiten vorantreiben. Am 26. August 2023 findet ein Tag der offenen Tür statt wobei alle herzlich eingeladen sind, teilzunehmen.

## **Ueli Hagen:**

### **Amtsanfang:**

U. Hagen stellt sich kurz der Gemeindeversammlung vor. Er hat sein Amt vor zwei Wochen angetreten und übergibt vorerst D. Bauer, welcher seine Ressorts zuvor betreute.

## **Dani Bauer für Ueli Hagen**

### **Altlastenstandorte:**

In der Politischen Gemeinde sind inzwischen alle Altlastenstandorte untersucht, wovon jedoch noch nicht ganz alle abgeschlossen sind. Beim Standort Tobelbrunnen in Nussbaumen wurde während eines Starkregens ein Teil des eingelagerten Bauschutts ausgeschwemmt. Die Firma Geiges wurde daraufhin mit den Aufräumarbeiten beauftragt. Das Material ist über Jahrzehnte angefallen und konnte daher aufgrund der grossen Menge nicht vollumfänglich entnommen werden. Eine Prüfung durch AllGeol AG, Steckborn, hat ergeben, dass keine problematischen Stoffe in das Grundwasser respektive in das Naturschutzgebiet gelangen. Ein Teil des Schutts wurde zur Hangsicherung verwendet. Das Amt für Umwelt verlangt nun eine erneute Detailuntersuchung sowie ein Gutachten für die Hangsicherung. Zudem soll ermittelt werden, wieviel Bauschutt noch im Bereich des Bachbettes liegt.

### **Grüngutsammelstelle Tobelbrunnen:**

Für den Betrieb der Grüngutsammelstelle Tobelbrunnen in Nussbaumen bestand nie eine kantonale Bewilligung. Das Amt für Umwelt hinterfragt daher auch den Weiterbetrieb dieser Sammelstelle. In erster Priorität soll nun die Situation der Altlastensammelstelle und danach der weitere Bestand der Grüngutsammelstelle geklärt werden. Fest steht, dass für einen Weiterbetrieb der Sammelstelle bauliche Anpassungen nötig wären. Das Kosten/Nutzen Verhältnis muss geprüft werden.

### **Eindolung Heldbach:**

Bruno Bussinger, Hüttwilen, hat anlässlich von Spülarbeiten vor eineinhalb Jahren Beschädigungen an der Eindolung beim Heldbach in Hüttwilen festgestellt. Die Eindolung kann nicht mehr repariert werden. U. Hagen wird sich mit der schwierigen Frage auseinandersetzen, wie die Eindolung ersetzt werden kann und ob der Bach nun geöffnet werden muss.

### **Neophyten:**

Derzeit sind Kontrolleure unterwegs, welche gegen die Ausbreitung von Neophyten vorgehen. Vor allem das Berufkraut ist problematisch. D. Bauer bittet die Anwesenden in deren Liegenschaften und Gärten auf Vorkommen von Neophyten zu achten und diese, wenn vorhanden, zu entsorgen.

## **Evelyne Hagen; Ressort Soziale Dienste und Badestellen**

### **Soziale Dienste:**

Die Gemeinde Neunforn ist neu in die Sozialen Dienste Thur-Seebach aufgenommen worden. Derzeit wird eine neue Vereinbarung erarbeitet, welche die heutigen Bedürfnisse und die neue Konstellation abbildet. Diese muss durch alle Gemeinden geprüft und genehmigt werden. In der Gemeinde Hüttwilen werden insgesamt 64 Dossiers betreut. Darunter sind acht Personen mit Status „S“ (Ukraine), sieben reguläre Asylsuchende sowie 34 Fälle im Bereich des Case Management. Bei Letzteren geht es darum, Lösungen zu finden, wie die fälligen Krankenkassenbeiträge wieder an die Gemeinde

zurückerstattet werden können. Zudem soll den Klientinnen und Klienten die Möglichkeit einer Budgetberatung nähergebracht werden.

### **Vertrag Hüttwilersee:**

Mit den Seebesitzern wurde ein neuer Dienstbarkeitsvertrag ausgearbeitet und im Mai 2022 auf dem Grundbuchamt unterzeichnet. Der alte Vertrag lautete auf das Jahr 1958. Während dieser langen Zeit hat sich die Situation bei der Badi Hüttwilen wesentlich verändert, weshalb eine Erneuerung zwingend nötig wurde. Der neue Vertrag beschränkt sich wie zuvor auf die Bewirtschaftung des Badebetriebs in Hüttwilen. Die Fischerei bleibt davon ausgenommen und erlebt keine Änderungen. Der öffentliche Zutritt zu den Anlagen bleibt ebenfalls gleich wie bisher. Die Gebäude der Badi Hüttwilen gehören der Politischen Gemeinde, welche auch zuständig für den baulichen Unterhalt bleibt. Nach 30 Jahren läuft der Vertrag aus und wird überprüft. Wird nichts unternommen, läuft der Vertrag stillschweigend weiter. Zusätzlich wurde im Mai 2023 ein Anhang erarbeitet, welcher weitere Details wie die Höhe der Pacht oder die Anteile an Rücklagen aus einem Jahresüberschuss regeln. Der Anhang kann nur unter gegenseitigem Einverständnis angepasst werden. Die Ausarbeitung eines Vertrages hat zirka sechs Jahre in Anspruch genommen.

### **Mike Fritschi;**

#### **Ressort Öffentliche Sicherheit, Liegenschaften und Wärmeverbund**

#### **Liegenschaftsentwicklung:**

M. Fritschi informiert über den Zukunftsworkshop, welcher im November 2022 stattgefunden hat. In erster Priorität sollte das Thema Liegenschaften, insbesondere die Raumbedürfnisse für ein Gemeindehaus, ein Generationenhaus und weitere Räumlichkeiten diskutiert werden. Es wurden drei Varianten vorgestellt, welche die Raumbedürfnisse in der Gemeinde Hüttwilen abdecken könnten.

- Neubau auf grüner Wiese
- Einbau in bestehende externe Liegenschaft - eh. Kath. Pfarrhaus
- Einbau in bestehende eigene Liegenschaft - Rotes Haus

Es hat sich in der Tendenz gezeigt, dass die Gemeindeverwaltung und das Generationenhaus belassen und mit einem zusätzlichen Standort beim Roten Haus ergänzt werden sollen. Welcher Standort für welche Bedürfnisse in Frage kommt ist noch unklar. Auch ob das Generationenhaus räumlich am gleichen Standort wie die Gemeindeverwaltung sein soll, steht noch nicht fest. Am 2. September 2023 findet erneut ein Workshop statt, um gezielt mit der Bevölkerung an diesen Fragen weiter zu arbeiten. Die Raumbedürfnisse der Feuerwehr, für einen Werkhof oder für das Militär haben zweite Priorität. Ansonsten wären es zu vielen Anliegen, welche gleichzeitig behandelt werden müssten.

#### **Liegenschaft der Gemeinde Hüttwilen:**

In der Alten Post in Nussbaumen ist derzeit eine Wohnung vermietet. Die zweite Wohnung wird für Asylsuchende eingesetzt. Die Primarschule Nussbaumen nutzt zudem den Saal sowie das ehemalige Postbüro zu Unterrichtszwecken, weshalb in der Zwischenzeit ein Interesse der Schule für die Übernahme der Liegenschaft besteht.

### **Gemeindepavillon in Uerschhausen:**

Für die Erneuerung des Gemeindepavillons in Uerschhausen liegen bereits Ideen vor. Eine Gemeindelienschaft wäre für das Dorfleben in Uerschhausen wichtig und ein Gewinn. Der Saal der Alterswohnungen in Nussbaumen ist häufig besetzt. Ein zusätzlicher Raum in Uerschhausen könnte vielfältig eingesetzt und auch als zusätzliches Sitzungszimmer genutzt werden.

### **Defibrillatoren:**

Alle Ortsteile sind ungenügend mit Defibrillatoren (AED) ausgestattet. Die Feuerwehr Thur-Seebach hat ein Konzept erarbeitet, wie „AED“ flächendeckend für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden sollen. Umgesetzt werden sollte das Projekt ursprünglich im 2024. Die lange Wartezeit wurde jedoch hinterfragt, weshalb sich der Gemeinderat dazu entschlossen hat, das Konzept zügig umzusetzen und die „AED“ zu beschaffen. In einem nächsten Schritt werden die Standorte bestimmt. In Frage kommen die Alterswohnungen in Nussbaumen und das Rote Haus oder die Brückenwaage in Hüttwilen. Der Standort in Uerschhausen ist noch offen.

### **Christoph Isenring; Ressort Tiefbau und Verkehr**

#### **Generelle Wasserversorgungsplanung (GWP):**

Der Zustand der Wasserversorgung Hüttwilen wurde erfasst. Neben eigenen Quellschütungen kauft die Wasserversorgung das Wasser bei der Thurplus in Frauenfeld, der Wasserversorgung Wagenhausen, der Wasserversorgung Seerücken West und dem Schafferetsbuck ein. Der „GWP“ hat gezeigt, dass die Löschwasserversorgung in einigen Gebieten nicht eingehalten werden und Investitionen nötig werden. Das Reservoir in Hüttwilen ist zudem im Verhältnis zur Bevölkerung zu klein und der Leitungsdruck ist nicht überall ausreichend. Ein Massnahmeplan wird durch das Ingenieurbüro Kuster und Hager ausgearbeitet und zur Vorprüfung beim Departement für Bau und Umwelt eingereicht. Künftig wird auch die Vernetzung mit verschiedenen Wasserversorgungen ein wichtiges Thema werden, um die Ausfallrisiken zu minimieren.

#### **Tempo 30:**

Ch. Isenring informiert über den neu signalisierten Tempo 30 Bereich bei der Hauptstrasse in Hüttwilen. Dabei handelt es sich um eine Massnahme des Kantons und nicht um ein Gemeindeprojekt.

Das Tempo 30 Konzept der Gemeinde Hüttwilen befindet sich derzeit zur Vorprüfung beim Tiefbauamt des Kantons Thurgau. Einzig in Uerschhausen sind bauliche Massnahmen aufgrund der gemessenen Geschwindigkeiten zwingend nötig. In den anderen Ortsteilen wird versucht, das Tempo 30 Konzept ohne grössere Massnahmen einzuführen.

#### **Behindertengerechte Bushaltestelle:**

Der von der Bevölkerung bewilligte behindertengerechte Ausbau der Bushaltestelle an der Schulstrasse Hüttwilen wird bis auf Weiteres zurückgestellt. Es wird zuerst der neue Fahrplan der Postauto Schweiz AG abgewartet.

### **Smart Meter:**

Mit der Einführung von Smart Meter wurde begonnen. Bislang wurde die Systemsoftware und Datenbank eingerichtet. Der Auftrag für die Lieferung der Datenkonzentratoren ist ausgeschrieben. Diese werden bis Ende des laufenden Jahres eingerichtet und geprüft.

### **Ersatz Trafostationen:**

Die Trafostation bei der Badi Hüttwilen wird neu innerhalb des Badeareals auf Seite des ARA-Pumpenhaus ausgeführt und damit besser in die Umgebung integriert. Die Bewilligung des Eidgenössischen Starkstrominspektorats (ESTI) ist noch ausstehend. Die Landbesitzer sind mit dem neuen Standort einverstanden. Nach Genehmigung durch das „ESTI“ werden die Kabel verlegt. Das Projekt soll bis Ende 2024 abgeschlossen sein. Die Lieferzeiten für Trafostationen (TS) erschweren das zuverlässige Bestimmen des zeitlichen Ablaufs, da derzeit mit Fristen für eine „TS“ von zirka 1.5 Jahren gerechnet werden muss. Die Arbeiten rund um die „TS“ Nüssli sind indes erledigt. Im 2023 wird mit dem Ersatz der „TS“ Lussi begonnen. Die Arbeiten sollen bis Ende 2023 abgeschlossen werden. In der „TS“ Rossweid soll im laufenden Jahr die Mittelspannungsschaltanlage ersetzt werden, welche wegen Ölverlust ersetzt werden muss. Neu werden Investitionen für eine zusätzliche „TS“ Im Geeren vorgesehen und zu gegebener Zeit budgetiert. Der Ausbau der Mittelspannung zu Gunsten der Netzverstärkung ist wichtig und notwendig, da der stetige Ausbau von PV-Anlagen zu Spannungserhöhungen im Netz führt. Weiter wird nun der Versuch unternommen, das EW Hüttwilen gegenüber dem EW Warth-Weiningen abzukoppeln. Damit soll ermöglicht werden, dass das EW Hüttwilen die Übersicht über die Lastgänge im eigenen Netz erhält. Durch den unterschiedlich starken Zubau von PV-Anlagen wird das Abrechnen zwischen den beiden Werken immer anspruchsvoller, was zu immer grösseren und zeitlich verschobenen Abweichungen bei Nachverrechnungen führen kann. Dies bringt grosse Budgetunsicherheiten mit sich. Verhandlungen mit dem EW Warth-Weiningen werden vor den Sommerferien aufgenommen. Die gemeinsame Energiebeschaffung ist noch nicht von dieser Massnahme betroffen.

### **Medien:**

Die Gemeindewebseite wird künftig optimiert und die Struktur angepasst, welche die Benutzerfreundlichkeit auch für moderne Endgeräte erhöhen soll. Inhalte auszutauschen soll einfacher und die Darstellung attraktiver werden. In den letzten Seebachtaler News wurde zudem ausführlich aus den Beschlüssen des Gemeinderates informiert. An der Strategie der offenen Kommunikation wird künftig festgehalten und allenfalls die Kommunikation aus dem Gemeinderat ausgebaut.

## **2. Präsenz ermitteln und Wahl der Stimmzähler**

Es sind 110 Stimmberechtigte und 3 Gäste anwesend. Das absolute Mehr beträgt 56 Stimmen. Als Stimmzähler werden die Wahlbüromitglieder Vinzenz Zahner sowie Daniel Huber von Hüttwilen bestimmt.

Gegen die Einladung zur Versammlung, gegen die Traktandenliste und gegen die Stimmberechtigung Anwesender wird kein Einspruch erhoben. Die vorliegende Traktandenliste wird genehmigt.

### **3. Genehmigung Protokoll**

Reto Weber erhebt einen Einwand gegen das Protokoll. Auf Seite fünf in der sechsten Linie zur Wahlvorschlagsliste wurde das Datum 15. Dezember 2023 geschrieben. Das Protokoll wird geändert auf 15. Dezember 2022. R. Weber bringt zudem an, dass fast alle Gemeinden publiziert haben, welche Kandidatinnen und Kandidaten an den Gesamterneuerungswahlen kandidieren. Nur in Hüttwilen war dies nicht der Fall. Zudem wurde die Wahl nicht in den öffentlichen Aushängen angekündigt. Der Gemeinderat berichtigt, dass auch Hüttwilen seine Kandidatinnen und Kandidaten in den Zeitungen publiziert hat (unter anderem Thurgauer Zeitung). D. Meier bestätigt, dass die Wahlen zudem ordnungsgemäss in den Aushängen publiziert wurden. Das Protokoll wird mit obiger Änderung genehmigt.

### **4. Abnahme der Jahresrechnung 2022**

Die Jahresrechnung schliesst mit einem guten Ertragsüberschuss von Fr. 163'245.98 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 164'095.00. Ausschlaggebend für das gute Rechnungsergebnis waren unter anderem die höher ausgefallenen Grundstückgewinnsteuern und die tieferen Ausgaben bei der gesetzlich wirtschaftlichen Hilfe der Sozialen Diensten. Generell kann auch im 2022 von einer guten Budgetdisziplin gesprochen werden. Auffällig sind die höheren Ausgaben im Bereich Bauverwaltung für die externe Prüfung von Baugesuchen. Durch die Prüfung der Baugesuche durch ein Ingenieurbüro wird der Standard der Bauverwaltung hochgehalten. Das Prüfen von Baugesuchen wird immer aufwendiger und die Streitbarkeit steigt. Die Einnahmen fielen hingegen leicht tiefer aus als budgetiert. Der Gemeinderat nimmt sich als Auftrag mit, die Kosten im Baubereich besser an die Gesuchsteller zu überwälzen. Im Allgemeinen kann beim vorliegenden Rechnungsabschluss von einer soliden Arbeit gesprochen werden. D. Bauer dankt den Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission sowie M. Iten und D. Meier für deren Arbeit. Weiter verweist er auf die Erläuterungen in der Botschaft und eröffnet die Diskussion. Es folgen keine Wortmeldungen.

#### **a) Erfolgsrechnung**

Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Erfolgsrechnung 2022 mit grossem Mehr zu.

#### **b) Bilanz**

Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Bilanz 2022 mit grossem Mehr zu.

#### **c) Investitionsrechnung**

Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Investitionsrechnung 2022 mit grossem Mehr zu.

### **4. Antrag zur Verwendung des Ertragsüberschusses 2022**

Die Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 163'245.98 ab. Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Verbuchung des Ertragsüberschusses 2022 ins freie Eigenkapital zu.

#### **5. a) Kreditantrag für das Infrastrukturprojekt „Hagschnurer“ von netto Fr. 355'000.00 (exkl. MwSt.)**

##### **b) Nachtragskredit Strassenunterhalt von Fr. 45'000.00 (inkl. MwSt.)**

Im Bereich „Hagschnurer“ ist es in der Vergangenheit immer wieder zu Wasserleitungsbrüchen gekommen. Die Leitungen müssen ersetzt und ein Teil der Strasse (Betonflick)

neu asphaltiert werden. Wo möglich soll die Deckschicht abgefräst werden. Die Leitungen werden punktuell aufgeschnitten und ersetzt. Zusätzlich werden zwei Strassenlampen gesetzt und die beiden bestehenden Lampen durch neue stromsparende LED-Leuchten ersetzt. Im EW-Bereich sind keine grösseren Anpassungen vorgesehen. Die ARA-Leitungen haben noch keinen Versatz, weshalb lediglich eine Sanierung mit Inliner (Schläuche und Zweikomponentengemisch) vorgesehen ist. Die Diskussion wird eröffnet.

Paul Hildbrand, Hüttwilen, möchte wissen, wie es mit dem Ausbau von Glasfaserleitungen aussieht. In diesem Strassenabschnitt sind immer noch Telefondrähte im Einsatz, welche nun im gleichen Zug ersetzt werden könnten. Ch. Isenring gibt zu bedenken, dass die Leitungen der Swisscom gehören. Diese wird jedoch angefragt, ob die Masten im Zuge dieses Projekts nun entfernt werden. Die Gemeinde wird auf jeden Fall auf Ersatz der oberirdischen Leitungen drängen. Bereits heute besteht bis zu gewissen Kontenpunkten Glasfaser (Fiber to the street). P. Hildbrand bestätigt, dass bis zum Brunnen bereits Glasfaser besteht. Ab diesem Standort könnte das Glasfaser eingezogen werden. Ch. Isenring teilt diese Meinung und geht auf die Swisscom zu. B. Kaufmann bestätigt die Schwierigkeit beim Ausbau des Glasfasernetzes, da es sich um Leitungen der Swisscom handelt. Auch die Rohrleitung gehört der Swisscom und nicht der Gemeinde. Eine Garantie für einen Ausbau besteht auch dann nicht, wenn die Gemeinde darauf drängt. P. Hildbrand ergänzt, dass zwei Liegenschaften bereits mit Glasfaser angeschlossen sind und ein Ausbau unproblematisch sein sollte. Patric Meyer, Hüttwilen, korrigiert, dass derzeit noch Kupferkabel eingebaut sind. P. Hildbrand weist auf die Gemeinde Warth-Weiningen, wo ein flächendeckendes Glasfasernetz gebaut wurde. B. Kaufmann erklärt, dass Warth-Weiningen ein eigenes Netz gebaut und auch bezahlt hat. Ch. Isenring empfiehlt, den Ausbau des Swisscom Netzes abzuwarten, was grundsätzlich möglich sein sollte. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen und das Geschäft wird zur Abstimmung gebracht.

- a) Das grosse Mehr stimmt dem Kreditantrag „Hagschnurer“ von netto Fr. 355'000.00 (exkl. MwSt.) zu.
- b) Das grosse Mehr stimmt dem Nachtragskredit Strassenunterhalt von Fr. 45'000.00 (inkl. MwSt.) zu.

## **6. Nachtragskredit für den Neubau „Badehüsli Hüttwilersee“ von Fr. 80'000.00 (exkl. MwSt.)**

Paul Hildbrand, Hüttwilen, möchte gleich zu Beginn einen Antrag zum Nachtragskredit stellen. Er ist der Meinung, dass das Projekt total aus dem Ruder gelaufen ist. Der Kredit betrug fast die Hälfte und nun soll das Badehüsli bis zu einer Million kosten. Er nimmt an, dass lediglich eine Bodenplatte geplant war, jetzt aber ein Massivbau ausgeführt wurde. Dann wurde aus seiner Sicht erst nach Baubeginn bemerkt, dass noch Pfählungen gemacht werden müssen. Wenn dies wie geschildert vorgefallen ist, dann ist dies aus Sicht von P. Hildbrand untragbar und ein grober Fehler des Architekten. P. Hildbrand stellt den Antrag, den Nachtragskredit von Fr. 80'000.00 zurückzustellen. Der Gemeinderat soll an der nächsten Gemeindeversammlung eine saubere Auflistung der Kosten vorbringen. Der Antrag wird zur Kenntnis genommen.

M. Fritschi nimmt das Thema Kosten sogleich auf. Im 2019 fand die erste Infoveranstaltung zum damals geplanten „Badehüsli“ statt. Danach entstanden coronabedingt gewisse Projektverzögerungen, wobei zuletzt ein Kreditantrag von Fr. 910'000.00 inkl. Pfählung gestellt wurde. Das Projekt wurde umgesetzt wie beantragt und wie auf den

Plänen ausgeführt. Nach Corona und mit Beginn des Ukraine Krieges stiegen die Preise im Bausektor massiv und der erste Kostenvoranschlag lag bis zu 30% höher als budgetiert. Dies war zwar ein Schock, konnte aber zu diesem Zeitpunkt nicht beeinflusst werden. Es stellte sich die Frage, das Projekt zu stoppen oder die Kosten zu optimieren. In der Folge wurde um jeden Franken gekämpft, damit der ursprüngliche Kredit eingehalten und das „Badehüsl“ zu den ursprünglichen Kosten ausgeführt werden konnte. Es wurden Sponsorenbeiträge durch Handwerker geleistet, für welche sich M. Fritschi an dieser Stelle herzlich bedankt. Die Pfählungen wurde geplant, der Stahlanteil war jedoch ausserordentlich hoch und die Kosten auf Stahl haben sich zu diesem Zeitpunkt fast verdreifacht. Während den Pfählungen wurden Messungen gemacht und festgestellt, dass die Anzahl Pfähle nicht ausreichen, um das Gebäude auf dem unstabilen Untergrund zu tragen. Hätte der Gemeinderat auf eine sichere Pfählung verzichtet, wäre dies womöglich später auch aus Sicht der Versicherung problematisch gewesen. Bei einem Schadenfall, wäre wieder die Gemeinde verantwortlich gewesen. Bei einem Hochwasser kommt der See zudem sehr nahe an das Gebäude heran. Wäre das Gebäude nicht um 40cm erhöht worden, wäre dies fahrlässig gewesen. Für diese Erhöhung wurden Fr. 14'000.00 Mehrkosten ausgewiesen. Alle Arbeiten wurden in der Folge auf ihre Notwendigkeit geprüft, da dem Gemeinderat die Kosteneinhaltung extrem wichtig war. Bis Mitte April war der Gemeinderat dann auch zuversichtlich, dass der Kredit eingehalten werden kann. Eine kostenintensive Position war letztlich die Küche, wobei versucht wurde, möglichst viele vorhandene Geräte und Mobiliar im neuen Bau wieder zu verwenden. Einiges musste trotzdem ersetzt werden und der Einbau einer halben Küche ist nicht möglich. Deshalb sah sich der Gemeinderat mit der unerfreulichen Tatsache konfrontiert, trotz grösster Sparbemühungen Mehrkosten von Fr. 80'000.00 ausweisen zu müssen. Der Badebetrieb Hüttwilen ist eine geschlossene Rechnung (Eigenwirtschaftsbetrieb), welcher ausschliesslich durch Eintritte und Parkgebühren finanziert wird. Dies ist auch weiterhin der Fall. M. Fritschi weist darauf hin, dass Eintritte ausschliesslich durch Nichtansässige bezahlt werden.

Alain Zani, Hüttwilen, möchte wissen, was passiert, wenn der Kredit nicht genehmigt wird. M. Fritschi erklärt, dass die Arbeiten bereits ausgeführt sind und die Pächter ohne das Gebäude ihre Arbeit nicht hätten verrichten können, mit personellen und finanziellen Konsequenzen für die Badebetreiber. Dies hätte sicher zu rechtlichen Problemen geführt. Daher hat sich der Gemeinderat entschieden, das „Badehüsl“ fertigzubauen und den Kredit nachträglich zu beantragen. Paul Hildbrand, Hüttwilen, merkt an, dass das Gebäude noch nicht mal fertiggestellt wurde. Nach der WC-Nutzung haben die Besucher immer wieder dreckige Füsse. Zudem wurde das Dach fälschlicherweise zuerst weiss und nachträglich mit dunklen Platten ausgeführt. Er möchte wissen, wer diese Mehrkosten bezahlt. M. Fritschi erklärt, dass dieser Fehler beim Unternehmer lag und dieser für die Kosten selber aufkommt. Dino Giuliani, Nussbaumen, erklärt, dass ein Kredit von Fr. 910'000.00 genehmigt wurde und das Projekt nun mit 990'000.00 abschliesst. Er möchte wissen, welcher Teil der Mehrkosten der Teuerung geschuldet ist, da über die Teuerung grundsätzlich nicht abgestimmt werden müsste. Thomas Metzler, Hüttwilen erklärt, dass es sich vorwiegend um Mehrleistungen handelt. Nur schon für die Pfählungen sind Mehrkosten von Fr. 50'000.00 bis Fr. 60'000.00 entstanden. Die Bauabrechnung ist zudem noch nicht abgeschlossen. Er weist darauf hin, dass der Geologe keine Verantwortung übernommen hätte, wenn sich der Gemeinderat gegen die zusätzlichen Pfähle entschieden hätte. Die Teuerung trägt sicher einen wesentlich höheren Anteil als Fr. 30'000.00 bei, wurde aber durch Sparmassnahmen kompensiert. Walter Schmid, Hüttwilen, findet das neue „Badehüsl“ ein sehr schönes Objekt. Mehr-

kosten sind immer negativ. Er fände es jedoch schade, wenn das Projekt nun schlechtgeredet wird. Wenn der Bau teurer ausfiel als budgetiert, dann ist es dann halt teurer. Er ist der Meinung, dass der Nachtragskredit angenommen werden sollte. M. Fritschi bedankt für die positive Rückmeldung. D. Giuliani sieht das Projekt eigentlich ebenfalls positiv. Die Teuerung sei grundsätzlich berechtigt, wenn der Gemeinderat die Mehrkosten bei der Gemeindeversammlung nachfragt, ist dies eigentlich besser. Er hat sehr viel Verständnis und anerkennt, dass die Sparbemühungen in einer schwierigen Zeit anfallen. Die Mehrkosten für die Pfählungen könnten sogar als gebundene Ausgaben beurteilt werden. D. Giuliani möchte das Votum von Walter Schmid unterstützen. M. Fritschi dankt für die positive Rückmeldung. Oskar Akeret, Nussbaumen, findet die Gebäude ebenfalls schön. Ihm ist jedoch die Verschmutzung an der Fassade aufgefallen, nachdem es zwei Stunden zuvor geregnet hatte. Das Regenwasser spritzt an der ganzen Gebäudelänge vom Boden an die Fassade, weil das Gebäude keine Dachrinne hat, was beim alten Gebäude noch der Fall war. Als ehemaliger Dachdecker weiss er, dass die Feuchtigkeit vom Haus abgehalten werden muss. Durch das verursachte Spritzwasser wird nun jedoch Feuchtigkeit an das Gebäude herangeführt. Der Bau hat fast eine Million gekostet, wobei eine Dachrinne mit Kosten von Fr. 10'000.00 einen kleinen Anteil ausgemacht hätte. Sobald Schmelzwasser vom Schnee in der Nacht gefriert und tagsüber taut, werden die Platten immer schlechter. O. Akeret möchte daher den Antrag stellen, den Nachtragskredit auf Fr. 95'000.00 zu erhöhen allerdings erst an der Dezemberversammlung. Der Schaden sei bereits vorhanden. Ein Vordach von 60cm ist viel zu wenig. Er ist weiter der Meinung, dass auf der Südseite zwingend eine Dachrinne ausgeführt werden muss. Das Wasser kann seiner Meinung nach mit einfachen Mitteln abgeführt werden. M. Fritschi nimmt die fachliche Kompetenz gerne entgegen. Gründe, weshalb auf gewisse Dinge verzichtet wurde, waren die Kosten. Beim alten Gebäude war die Dachrinne zudem immer voller Laub. Daher wurde entschieden, das Dachwasser versickern zu lassen, wo es hinfällt. O. Akeret verweist auf das Fehlen eines Sickerbettes. M. Fritschi nimmt diesen Punkt gerne zur Kenntnis und möchte das Thema für die nächste Gemeindeversammlung aufnehmen. O. Akeret entscheidet sich, keinen Antrag zu stellen. Der Gemeinderat soll selber entscheiden. Bernhard Aeberli, Nussbaumen, möchte wissen, ob eine Schlussrechnung vorliegt. M. Fritschi verneint und weist darauf hin, dass der Bau noch nicht abgeschlossen ist. B. Aeberli ist der Meinung, dass der Nachtragskredit erst gestellt wird wenn die definitiven Kosten bekannt sind und unterstützt den Antrag von P. Hildbrand. M. Fritschi erwartet hingegen keine grösseren Abweichungen mehr. Martin Tschudin, Hüttwilen, gibt zu bedenken, dass bei einer Ablehnung womöglich die Handwerker nicht für ihre Arbeit bezahlt werden. Dies sollte nicht der Fall sein, weshalb der Nachtragskredit von Fr. 80'000.00 genehmigt werden sollte. Das Thema Dachrinne soll an der nächsten Gemeindeversammlung diskutiert werden. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen. Das Geschäft wird zur Abstimmung gebracht.

*Antrag von P. Hildbrand und B. Aeberli für einen Nachtragskredit an der Dezemberversammlung respektive nach Vorliegen der Schlussabrechnung:*

Der Antrag wird mit 36 Ja Stimmen zu 65 Nein Stimmen bei 9 Enthaltungen abgelehnt.

*Antrag des Gemeinderates für einen Nachtragskredit von Fr. 80'000.00 (exkl. MwSt.) für den Neubau „Badehüsli Hüttwilersee“:*

Der Antrag wird mit 75 Ja Stimmen zu 22 Nein Stimmen bei 13 Enthaltungen genehmigt.

S. Peter bedankt sich bei M. Fritschi und E. Hagen für deren intensive Arbeit wie auch bei Christoph Hagen, Hüttwilen und Thomas Metzler, Hüttwilen, für ihren Einsatz zu Gunsten des neuen „Badehüslı“. Der Vorschlag von O. Akeret wird geprüft.

## **7. Kreditantrag für das Infrastrukturprojekt bei der Nüssli (Schweiz) AG von netto Fr. 650'000.00 inkl. MwSt.**

Ch. Isenring erläutert die Situation beim Industrieareal der Firma Nüssli. Ausgehend von einem Bauprojekt der Firma Nüssli soll der heutige Kiesplatz asphaltiert werden und das Regenwasser mit einer separaten Entwässerungsleitung aufgenommen werden. Die Entwässerung der Gemeindestrasse besteht bisher nicht und das Oberflächenwasser konnte bisher jeweils nur ungenügend abgeleitet werden, was vermehrt zu Schwemmungen von den privaten Plätzen in die Hauptstrasse (Kantonsstrasse) geführt hat. Die Gemeinde möchte mit diesem Projekt gleichzeitig die Mängel der öffentlichen Strasse bereinigen und die Synergien durch die privat geplanten Investitionen nutzen. Anstelle der gesetzlich geforderten Retention von 600 mm baut die Firma Nüssli eine Leitung mit einem Durchmesser von 800 mm in ihren Platz ein, was zu einer zusätzlichen Entlastung der Entwässerung führt. An den entstandenen Zusatzkosten beteiligt sich die Gemeinde anteilmässig. Gleichzeitig soll im Zuge des Strassenprojekts der derzeit ungenügende Löschschutz mit dem Bau einer Ringleitung ertüchtigt werden. Der Mangel des Löschschutzes wurde im Rahmen des Generellen Wasserversorgungsplanes festgehalten und muss früher oder später behoben werden. Die auf dem Plan farblich hervorgehobene Kostenverteilung wird erklärt. Perimeterpflichtig werden die Anstösser nur für den Mehrwert wie der Einbau eines Randabschlusses und der heute noch nicht vorhandenen Entwässerung. Die Diskussion wird eröffnet.

Josef Schlatter, Hüttwilen, möchte wissen, ob es sich bei Gewerbeland ebenfalls um Bauland handelt. Er ist der Meinung, dass bei Bauland die Eigentümer bei einer Neuerschliessung sämtliche Kosten übernehmen müssen, was im vorliegenden Fall nicht gemacht wird. Ch. Isenring ist der Meinung, dass gemäss Absprache das Industrieareal bereits erschlossen ist. J. Schlatter ist nicht der Meinung, dass die Gemeinde sich in dieser Höhe an den Kosten beteiligen muss. Er erinnert sich an seine Liegenschaft, bei welcher er für sämtliche Kosten selber aufkommen musste. Dies wird in diesem Antrag nicht gemacht, weshalb er sich gegen den Antrag ausspricht. Ch. Isenring ist der Meinung, dass nicht alle Kosten weiter verrechnet werden können, es sei denn, wenn eine zusätzliche Leitung ausgeführt würde. J. Schlatter bleibt bei seiner Einschätzung und ist der Meinung, dass sich die Probleme einfacher lösen liessen. Ch. Isenring bekräftigt, dass die Wasserleitung früher oder später ausgeführt werden muss und sich nun die Gelegenheit bietet. J. Schlatter ist der Ansicht, dass der Gemeinderat nochmals über die Bücher muss und einen neuen Antrag vorbringen soll. Stefan Vetterli, Nussbaumen, merkt an, dass der Löschschutz nicht ausreicht und es sich in diesem Fall offenbar nicht um eine Erschliessung sondern um die Erstellung des Löschschutzes handelt. Robert Schönholzer, Hüttwilen, weist darauf hin, dass der Gemeinderat bereits früher die Strassenentwässerung lösen wollte. Das Wasser müsste in die Kanalisation, läuft aber in den Bach. Peter Wattinger, Hüttwilen, versteht das Projekt so, dass der Verursacher von diesem Projekt am meisten profitiert. Er ist der Meinung, dass die Gemeinde ein eigenes Projekt machen soll und die Kosten sauber separat aufgezeigt werden müssen. Die Lösung sollte den Normen entsprechen und konform sein. Ch. Isenring bestätigt, dass das Projekt mit einem Ingenieur erarbeitet wurde und der Norm entsprechen sollte. P. Wattinger möchte weiterwissen, weshalb der obere Strassenabschnitt durch die Firma Nüssli übernommen werden soll. Das Projekt sollte separat durch die Gemeinde ausgearbeitet werden. Ch. Isenring erklärt, dass die Firma Nüssli die Kosten für diesen Teil

übernehmen möchte und dies angeboten hat. Dino Giuliani, Nussbaumen, möchte wissen, ob die Geschäftsprüfungskommission (GPK) das Geschäft geprüft hat. Barbara Schneider, Nussbaumen, verneint und verweist gleichzeitig darauf, dass dies auch nicht die Regel ist. D. Giuliani möchte seine Frage nicht als Vorwurf verstehen, es wäre womöglich prüfungswert gewesen, da nun viele Diskussionen stattfinden.

Martin Bussinger, Hüttwilen, stellt den Antrag, das Geschäft an die „GPK“ zur Prüfung zurückzuweisen und das Geschäft an der nächsten Gemeindeversammlung erneut vorzubringen. Er verweist darauf, dass die Leitungen bereits zu früheren Zeiten nicht korrekt ausgeführt wurden. Dominik Graf, Hüttwilen, bestätigt, dass dies vermutlich der Fall war. Er verweist jedoch darauf, dass mit dem Wasserleitungsbau vorwiegend Hydranten gebaut werden. R. Schönholzer bestätigt, dass bereits früher Entwässerungen hätten übernommen werden müssen. Daher habe man damals nein gesagt zu einem solchen Projekt. M. Bussinger meint, dass die Entwässerung weder mit Wasser,- mit Abwasser und auch nichts mit der Strasse zu tun hat. Er selber musste die Retention bei seinem Neubau selber bezahlen. Die Kosten für die Retention muss durch die Firma Nüssli übernommen werden. D. Graf bestätigt, dass die Retention auf jeden Fall durch die Firma Nüssli bezahlt wird. Sie wird jedoch grösser ausgeführt werden als nötig, weshalb sich die Gemeinde an den Mehrkosten beteiligt. M. Bussinger möchte wissen, wo der Mehrwert für die Gemeinde besteht. Ch. Isenring erklärt, dass dies vor allem im unteren Bereich hin zur Kantonsstrasse ist, da dort Probleme bei der Entwässerung bestehen. Für den Löschschutz werden noch Subventionen erwartet. Diese Zahlen liegen aber nicht vor. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen. Das Geschäft wird zur Abstimmung gebracht.

Antrag von Martin Bussinger für die Rückweisung des Antrags und Prüfung durch die „GPK“. Der Antrag wird mit 64 Ja zu 38 Nein Stimmen bei 8 Enthaltungen angenommen.

## **8. Verschiedenes und Umfrage**

S. Peter eröffnet die Diskussion

S. Peter erklärt, dass der Gemeinderat den Auftrag zur Überarbeitung der Gemeindeordnung für Erheblich erklärt hat. Der Gemeinderat erachtet den nötigen Handlungsbedarf zur Überarbeitung als gegeben. In einem Jahr soll eine Version vorgelegt werden können, welche dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht werden kann.

### **Verabschiedung von Mario Poletti**

Noch an seinem letzten Arbeitstag als Gemeinderat, am 31. Mai 2023, hat M. Poletti die Leistungsvereinbarung mit der Kita Biberbau in die Verwaltung gebracht und vorab dafür einen grossen Einsatz geleistet. Auch anderweitig war M. Poletti engagiert wie zum Beispiel beim Seniorenrat und bei der Organisation des Mittagstisches, wofür es immer gute Rückmeldungen gab. Für die Flüchtlinge aus der Ukraine konnte er eine passende Unterkunft vom Kanton mieten. Die Pensionskasse für die Gemeinderatsmitglieder zählt ebenfalls zu den Errungenschaften von M. Poletti. Nun darf er seinen wohlverdienten Unruhezustand antreten. Für Hobbys wie golfen und Pferdesport bleibt ab sofort mehr Zeit. Der Gemeinderat wünscht ihm alles Gute, stets beste Gesundheit und bedankt sich für sein grosses Engagement für die Gemeinde Hüttwilen. M. Poletti ergreift das Wort und bedankt sich für die lobenden Worte. Zusammen mit seiner Frau Gabriela ist er vor 27 Jahren nach Hüttwilen gezogen. Nach 23 Jahren wollte er der Gemeinde Hüttwilen etwas zurückgeben. Es war eine sehr lehrreiche und vielseitige Zeit. Besonders geschätzt hat er den Teamgeist in der Behörde und die Konzentration auf die Sache

ohne Emotionen. Er lobt die gute Zusammenarbeit, welche er erlebt hat und dankt der Bevölkerung für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Es ist ein guter Zeitpunkt sich zu verabschieden von einer gut funktionierenden Gemeinde. Er bedankt sich abschliessend für die die tollen Begegnungen und interessanten Diskussionen.

S. Peter informiert weiter über den Wechsel bei der Geschäftsprüfungskommission (GPK). Barbara Schneider, Präsidentin, Jürg Weber und Stefan Pfister, beides Mitglieder der „GPK“ sind von ihren Ämtern zurückgetreten. Das Wahlbüro verlassen Margrith Bussinger, Nussbaumen, Urs Hagen, Hüttwilen und Manuela Mazonauer, Uerschhausen. Ebenfalls nicht mehr zur Wahl angetreten ist Peter Ruoss, Hüttwilen, für das Amt als Leiter der Gemeindestelle Landwirtschaft

S. Peter bedankt sich für die vielen Jahre, die alle im Dienst der Gemeinde und der Gesellschaft mitgearbeitet haben. Die aktive Teilnahme und Mitarbeit an den politischen Prozessen ist entscheidend, damit die Gemeinde überhaupt funktioniert. Barbara Schneider, Nussbaumen richtet einige Worte an die Versammlung. Sie hat stürmische und weniger stürmische Zeiten in der „GPK“ erlebt. Der Gemeinderat aus neuen Mitgliedern hat sich gefunden und funktioniert super. Der Gesamtgemeinderat setzt sich sehr für die Sache ein und leistet viele Stunden für die Allgemeinheit. Es wird auch in Zukunft wichtig sein, ein kritisches Auge aber auch einen wohlwollenden Blick zu haben. Sie fordert die Anwesenden auf, ebenfalls einen wohlwollenden Blick zu haben.

Paul Hildbrand, Hüttwilen, möchte wissen, wer der neue Strassenmeister nach Bruno Bussinger ist. Martin Bussinger sei als neuer Strassenmeister zwar nicht gewählt, macht aber die Arbeiten wie damals Bruno Bussinger. Zudem möchte er wissen, wer derzeit die Naturstrassen spritzt. M. Bussinger teilt mit, dass die Arbeiten mit Stefan Vetterli, Werkhof, aufgeteilt werden. P. Hildbrand möchte in diesem Fall eine Rüge erteilen. Die Naturstrassen wurden gespritzt. Im Hagschnurer und im Oberdorf wurde dies jedoch unterlassen. S. Vetterli nimmt die Rüge entgegen und meint, dass vereinzelt womöglich Strassen vergessen wurden. Diese wurden aber bisher noch nie vollständig gespritzt. Das Oberdorf wird beim nächsten Mal berücksichtigt. M. Bussinger gibt zu bedenken, dass die Aufteilung der Arbeiten in der Anfangsphase etwas herausfordernd ist. Die Kommunikation muss sich noch verbessern. Bernhard Aeberli, Nussbaumen, bedankt sich bei M. Fritschi für die schnelle Beschaffung der Defibrillatoren. Oskar Akeret, Nussbaumen, erkundigt sich über den Stand des Grundstücks Hofwies in Nussbaumen. Er findet das Grundstück auf keiner Immobilienseite. S. Peter erklärt, dass für die Parzelle sieben Projekteingaben eingereicht wurden und diese Planungsbüros für die zweite Runde nochmals berücksichtigt wurden. Vier Interessenten möchten sich an der Ausschreibung beteiligen. Nach Erhalt der neuen Projekte werden diese im Beurteilungsgremium diskutiert. Weitere Informationen folgen an der Dezemberversammlung. Adrian Thurnheer, Nussbaumen, äussert Bedenken über den EW-Netzzustand aufgrund der steigenden Anzahl PV-Anlagen. Durch den Zubau von neuen Anlagen kann er mittlerweile seine produzierte elektrische Energie nicht mehr vollständig ins Netz zurückspeisen. Er ist sich unsicher, ob das Mittelspannungsnetz die steigenden Rückspeisungen überhaupt noch aufnehmen kann. Die Trafostation, an welche sein Hof angeschlossen ist, stösst an ihre Kapazitätsgrenzen, was zu Überspannungen führt und immer wieder Abschaltungen seiner Wechselrichter verursacht. Dies führt wiederum zu tieferen Erträgen seiner Anlage. Er ist der Ansicht, dass die Netztopologie geprüft und Messungen gemacht werden müssen, um eine Übersicht über die Netzverhältnisse zu erlangen. Zudem soll die Bevölkerung aufgefordert werden, vorwiegend über Mittag Strom

zu beziehen, was mit besser gesteuerten Sperrrelais erreicht werden könnte. B. Kaufmann ist sich bewusst, dass das EW in ihre Netze investieren muss, damit die steigende zurückgespeiste Energie mit wenig Verlust aufgenommen und übertragen werden kann. Der Ausbau der Mittelspannungsnetze findet bereits statt. S. Peter bedankt sich für das berechnete Anliegen. Jacqueline Giuliani, Nussbaumen, ist aufgefallen, dass das Spritzenhaus in Nussbaumen schon lange nicht mehr unterhalten wurde. Dieses sowie die Bänke der Gemeinde bräuchten wieder mal einen Anstrich. M. Fritschi nimmt den Hinweis mit Dank zur Kenntnis. Karl Vetterli, Nussbaumen, möchte wissen, ob bei der sanierten Uerschhauserstrasse unterhalb der Sägerei noch eine Leitplanke montiert wird. Ch. Isenring verneint dies, stattdessen werden Pfähle gesetzt. K. Vetterli gibt zu bedenken, dass früher die vielen Bäume viel besser vor einem Sturz ins Tobel geschützt haben. Ch. Isenring hat lediglich vor, Pfähle zu setzen. Eine Leitplanke ist im Budget nicht vorgesehen und die Sträucher werden wieder nachwachsen. S. Peter dankt für den Hinweis, welcher geprüft werden soll. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen.

Die Stimmberechtigten erheben keine Einwände gegen die Versammlungsführung. S. Peter schliesst die Sitzung um 22.10 Uhr und dankt der Primarschule Hüttwilen für das Gastrecht im Singsaal.

Die Gemeindepräsidentin

Der Gemeindeschreiber

Sabina Peter Köstli

Daniel Meier

## **Traktandum 4: Kreditantrag von brutto Fr. 488'000.00 inkl. MwSt. für das Infrastrukturprojekt Industrieareal Hüttwilen West**

An der Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2023 hat die Stimmbevölkerung den Antrag des Gemeinderates für ein integrales Strassen- und Wasserversorgungsprojekt beim Dorfeingang Hüttwilen, anstossend an die Firmen Nüssli (Schweiz) AG und PMS Immobilien AG, abgelehnt. Insbesondere wurden die Kosten sowie die Höhe der Perimeterbeiträge hinterfragt. Der Gemeinderat wurde aufgefordert, das Projekt zu überarbeiten und den öffentlichen Projektanteil klarer von den privaten Projekten zu trennen.

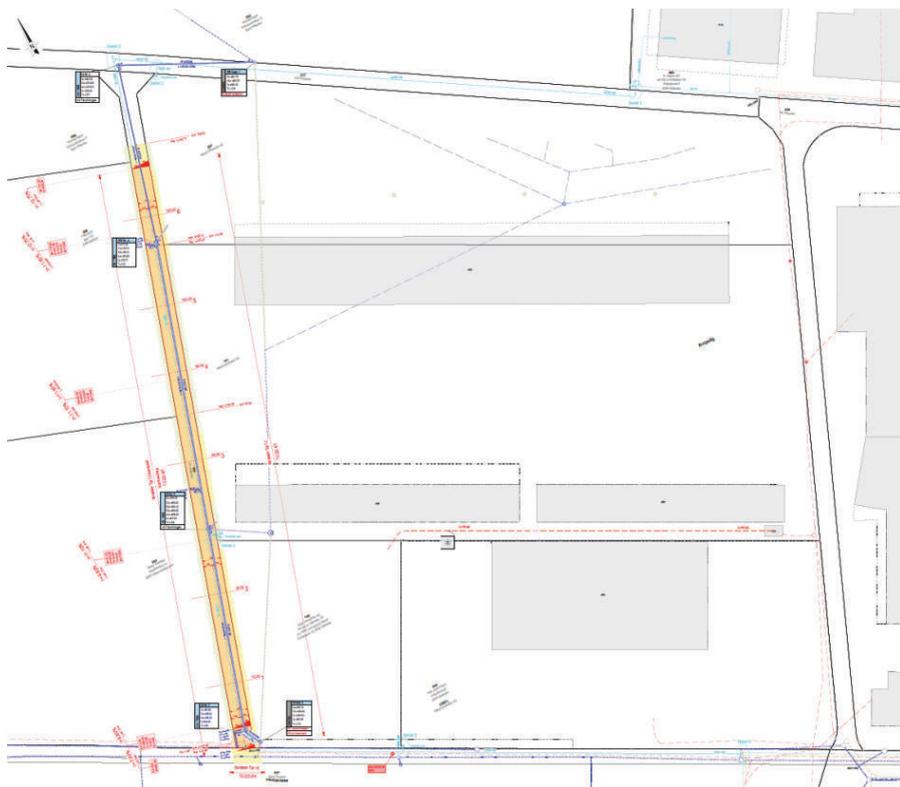
Der Gemeinderat hat in der Folge die Projektkosten durch die Firma Planimpuls aus Stein am Rhein unabhängig prüfen und die Perimeterbeiträge auf Basis der geltenden Beitrags- und Gebührenordnung neu berechnen lassen. Im Zuge der Neubeurteilung wurden andere Berechnungsmethoden angewendet, was zu einigen Abweichungen gegenüber dem ursprünglichen Projekt geführt hat. Es wurde zudem geprüft, ob die Projekte separat behandelt werden können. Schnell hat sich jedoch gezeigt, dass in der gegenwärtigen Situation nur ein integrales Projekt Sinn macht und den grösstmöglichen Nutzen für alle Parteien bringt.

### *Strassenbau und Entwässerung*

Die baulichen Massnahmen unterscheiden sich gegenüber dem ursprünglichen Antrag vom 15. Juni 2023 kaum. Die Gemeindestrasse soll auf ihrer ganzen Länge mit einem beidseitigen Randabschluss ausgeführt und auch im oberen, heute noch Kiesstrassenbereich, asphaltiert werden. Mit dem Ausbau der Gemeindestrasse wird den Nutzungsanforderungen an eine Gemeindestrasse Rechnung getragen und diese durchgängig normgerecht ausgebaut. Eine öffentliche Strassenentwässerung besteht bisher nicht. Die Entwässerung der obliegenden Grundstücke wird bis heute über eine alte Meteorwasserleitung aus den 1950er Jahren durch die Parzellen der Nüssli (Schweiz) AG und über der PSM Immobilien AG geführt. Der Leitungsdurchmesser genügt nicht, um das anfallende Oberflächenwasser der Industrieparzellen zu entwässern. Dieser Umstand wird im vorliegenden Projekt korrigiert und sowohl das gesammelte Oberflächenwasser in der obliegenden (nördlichen) Gemeindestrasse wie auch des anstossenden Industrieareals über eine neue gemeinsame Meteorwasserleitung mit Durchmesser 300 mm aufgenommen und in die Entwässerung der Kantonsstrasse geführt. Dadurch soll auch der Umstand verbessert werden, dass durch Oberflächenwasser jeweils grössere Mengen Kies von der Gemeindestrasse und den privaten Plätzen in die Kantonsstrasse geschwemmt wird.

### *Werkleitungen*

Die Wasserversorgung der Gemeinde Hüttwilen muss ihr Leitungsnetz für einen möglichen Brandfall dimensionieren und eine Ausfallsicherheit bestmöglich gewährleisten. Gemäss dem generellen Wasserversorgungsplan kann der Löschschutz für das Industrieareal derzeit nicht vollumfänglich gewährleistet werden. Wie im ursprünglichen Projekt vorgesehen, soll durch den Bau eines Ringschlusses sowohl die Ausfallsicherheit verbessert wie auch der Löschschutz gewährleistet werden. Im Zuge des noch pendenten Massnahmenplans des Generellen Wasserversorgungsplanes müssen diese Arbeiten früher oder später ausgeführt werden. Es ist daher sinnvoll, die nun entstandenen Synergien zu nutzen. Vom Ausbau der Wasserleitung profitieren sämtliche Anstösser des westlich und südwestlich gelegenen Industrieareals, weshalb diese Grundeigentümer für den Ausbau der Wasserversorgung perimeterpflichtig werden.



*Änderungen gegenüber den ursprünglichen Projektkosten*

Im Zuge der Neubeurteilung wurde festgestellt, dass die Kosten für den Strassenbau wie auch für den geplanten Ringschluss im ursprünglichen Antrag zu hoch berechnet wurden. Die effektiven Baukosten wären letztlich gegenüber dem beantragten Kredit wesentlich tiefer ausgefallen. Eine umfangreiche Überarbeitung und Neubeurteilung wurde daher zwingend nötig und die Projektkosten Perimeterbeiträge neu berechnet. Zudem werden im vorliegenden Antrag die Subventionen für den Ausbau der Wasserversorgung berücksichtigt. Die folgenden beiden Zusammenstellungen zeigen die ursprünglichen Projektkosten sowie die neu berechneten Projektkosten für einen transparenten Vergleich auf.

*Kostenzusammenstellung aus der Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2023*

Wasserversorgung	exkl. MwSt.	Fr.	373'300.00
Schmutzwasser	exkl. MwSt.	Fr.	95'900.00
Strassenbau	inkl. MwSt.	Fr.	219'000.00
Perimeterbeiträge	inkl. MwSt.	Fr.	-75'000.00
<b>Total Werke</b>	<b>exkl. MwSt.</b>	<b>Fr.</b>	<b>469'200.00</b>
<b>Total Strasse netto</b>	<b>inkl. MwSt.</b>	<b>Fr.</b>	<b>144'000.00</b>

## Neue Kostenzusammenstellung – Antrag an die Gemeindeversammlung

	<b>Total in CHF</b>	<b>Anteil Gemeinde</b>	<b>Anteil Private</b>
Wasserversorgung exkl. MwSt.	224'000.00	71'280.00	106'920.00
<i>MwSt. Wasserversorgung</i>	<i>18'144.00</i>		
Strassenbau inkl. MwSt.	150'000.00	60'000.00	90'000.00
Entwässerung inkl. MwSt.	95'000.00	38'000.00	57'000.00
<i>Total brutto inkl. MwSt.</i>	<i>* 487'144.00</i>		
Total brutto MwSt. bereinigt	<b>469'000.00</b>		
Subventionen Wasser	-45'800.00		
<b>Total netto</b>	<b>423'200.00</b>	<b>169'280.00</b>	<b>253'920.00</b>

\* beantragter Kredit inkl. MwSt.

Die Kosten für den Strassenbau (inkl. Entwässerung) sowie für den Ringschluss der Wasserversorgung sind perimeterpflichtig. Mit den drei betroffenen Parteien wurden Gespräche geführt und Vorverträge abgeschlossen, wie dies auch schon bei anderen Projekten der Fall war.

Massgebend für die Beurteilung der Perimeterbeiträge sind die Projektgesamtkosten. Diese Form der Beurteilung steigert die Verständlichkeit des Antrags und trennt die Kosten von den Grundstückeigentümern zur Gemeinde klar. Der Gemeinderat hat beschlossen, sich mit 40% an den Projektgesamtkosten zu beteiligen. Damit berücksichtigt er den Umstand, dass bereits eine Gemeindestrasse vorhanden ist und die betroffene Gemeindestrasse westlich an Landwirtschaftsland grenzt, welches nicht der Perimeterpflicht unterliegt. Mit der Kostenbeteiligung hält sich der Gemeinderat an die geltende Beitrags- und Gebührenordnung, welche eine Kostenbeteiligung bis 40% zulässt. Bei vergleichbaren Projekten hat sich die Gemeinde bereits in gleicher Höhe an den Baukosten beteiligt. Auch wenn vergangene Perimeterentscheide keinen präjudiziellen Charakter haben, hat sich der Gemeinderat im Sinn der Gleichbehandlung an frühere Entscheide zu stützen. Folgende Punkte sprechen für eine Kostenbeteiligung durch die Gemeinde:

- Aufgrund der einseitigen Bauzone fallen auch nur einseitig Perimeterbeiträge an.
- Der geplante Ringschluss für die Wasserversorgung ist unter anderem für die Netzstabilität von Vorteil und bietet für die Wasserversorgung einen Mehrnutzen.
- Das Oberflächenwasser oberhalb der Gemeindestrasse Grundstück Nr. 512 wird heute über die Gemeindestrasse (öffentliche Zone) direkt in das Industrieareal (privat) geführt. Künftig wird dies korrigiert und das Oberflächenwasser wie üblich über die Gemeindestrasse entwässert. Somit entfallen allfällige Rechtsansprüche bei einem Schadenfall.

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung den Kredit von brutto Fr. 488'000.00 (inkl. MwSt.) für das Infrastrukturprojekt Industrieareal Hüttwilen West zu genehmigen.

## Traktandum 5: Kreditantrag von netto Fr. 310'000.00 exkl. MwSt. für den Neubau Trafostation Geeren Hüttwilen

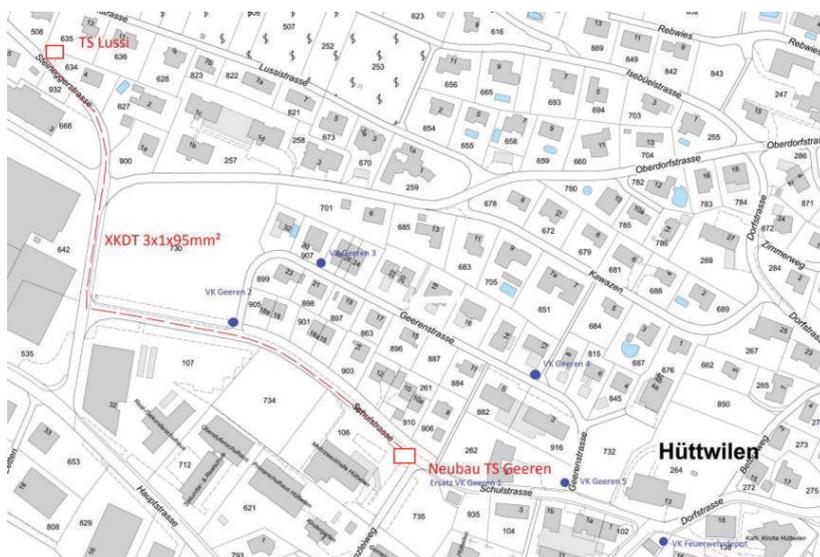
Die Gemeinde Hüttwilen darf sich an einer stetig wachsenden Anzahl Photovoltaikanlagen (PV-Anlagen) im Versorgungsgebiet des EW Hüttwilen erfreuen. Durch den Ausbau dezentraler Energieerzeugungsanlagen wachsen jedoch auch die Anforderungen an das EW-Netz, welches in seiner ursprünglichen Netztopologie von der klassischen zentralen Stromversorgung geprägt ist. Ein wichtiger Bestandteil des Netzausbaus bildet der Mittelspannungsbereich, welcher entscheidend ist für die Spannungsverhältnisse im Netz. Im Zuge der laufenden Netzüberprüfung wurde festgestellt, dass die Mittelspannung im Bereich Schulstrasse/Geerenstrasse ungenügend ausgebaut ist. Mit einem gut ausgebauten Mittelspannungsnetz wird verhindert, dass sich durch den Zubau von Energieerzeugungsanlagen die elektrische Spannung zu stark erhöht, was unter anderem dazu führen kann, dass sich Wechselrichter von «PV-Anlagen» zeitweise vom Netz trennen und das Netz sowie die elektrischen Komponenten generell überbelastet werden.

Mit dem Bau einer zusätzlichen Trafostation (TS) beim heutigen Verteilkasten Geeren wird das Mittelspannungsnetz strategisch erweitert und die Netzqualität dadurch wesentlich verbessert. Verbunden wird die neue «TS» Geeren an die «TS» Lussi. Auf den Bau einer Ringleitung wird vorerst verzichtet. Der Ausbau des Netzes mit Ringleitungen verbessert die Ausfallsicherheit stark. In Frage käme eine Ringleitung zur «TS» Rossweid oder «TS» Kawazen. Ohne ein integrales Projekt wären die Kosten jedoch nicht verhältnismässig. Sobald sich in Zukunft die Situation anbietet, wird die Erweiterung der «TS» Geeren geprüft.

Das Projekt sieht im Kern folgende Arbeiten vor:

- Ersatz der heutigen Verteilkabine Schulstrasse/Kanzleiweg durch geplante «TS».
- Bau einer zusätzlichen «TS» mit einem 630 kVA-Trafo, ausbaubar auf 1'000 kVA.
- Bau einer Mittelspannungszuleitungs-Zuleitung ab TS-Lussi bei vorhandener Rohranlage, die Anschlussmöglichkeit muss noch geprüft werden.
- Noch nicht ausgeführt wird der Bau eines Ringschlusses zur «TS» Rossweid oder der «TS» Kawazen, Prüfung der Situation zu einem geeigneten Zeitpunkt.

### Planskizze



Die rot gestrichelte Linie in der Planskizze zeigt die geplante Leitungsführung zur Trafostation Geeren. Die blauen Punkte zeigen die Verteilkkabinen die neu an die «TS»-Geeren angeschlossen werden sollen.

**Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:**

<b>Kosten Trafostation (ohne MwSt.)</b>	<b>Fr. 199'700.00</b>
Tiefbauarbeiten	Fr. 45'300.00
Anlagen inkl. zugehöriges Material	Fr. 154'400.00
<b>Kosten Mittelspannungskabel (ohne MwSt.)</b>	<b>Fr 106'400.00</b>
Tiefbauarbeiten	Fr. 30'200.00
Verkabelungsarbeiten und Material	Fr. 76'200.00
<b>Total Kosten (ohne MwSt.)</b>	<b>Fr. 306'100.00 *</b>
MwSt. 8.1%	24'794.10
<b>Total inkl. MwSt.</b>	<b>330'894.10</b>

\* Das EW der Politischen Gemeinde Hüttwilen ist vorsteuerberechtigt. Beantragt wird daher ein Kredit ohne Mehrwertsteuer.

Mit dem Ausbau des Stromnetzes mit einer zusätzlichen Trafostation wird die EW Infrastruktur nachhaltig an die sich laufend ändernden Netzanforderungen angepasst. Der Netzausbau ist in letzter Konsequenz der nötige Schritt, um die Energiestrategie des Bundes umsetzen zu können.

**Antrag**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, den Kreditantrag von Fr. 310'000.00 exkl. MwSt. zu bewilligen.

Bruno Kaufmann, Gemeinderat Ressort Elektrizitätswerk



Dieses Projekt umfasst eine Leitungsverstärkung im Niederspannungsnetz, ab Verteilkabine Hauptstrasse 28. Zudem wird ein Leerrohr eingebaut, welches eine zukünftige Anbindung der Mittelspannung an die Trafostation Rossweid ermöglichen soll. Bestehende Erschliessungen müssen entsprechend den gesetzlichen Vorgaben teilweise angepasst werden. Zusammengefasst sind folgende Arbeiten vorgesehen:

- Netzverstärkung infolge Photovoltaikausbau an der Hauptstrasse 23 und 27.
- Bau eines neuen Übergabepunktes Gebäude Nr. 186.
- Rückbau Anschluss an Gebäude 617.
- Neuorganisation Erschliessung der Gebäude 71, 73 und 411.
- Ein Leerrohr für die MS Anbindung zur TS Rossweid vom Kanzleiweg wird über einen Schacht und im gleichen Strassendurchstich verlegt (zukünftiger Ausbau Mittelspannung).

Das Projekt wurde bereits in den Seebachtaler News vorgestellt. In der Zwischenzeit wurde die Kostenseite nochmals hinterfragt und überarbeitet. Gegenüber dem ursprünglichen Projekt konnten abschliessend Fr. 40'000.00 gespart werden. Nachfolgend eine Übersicht über die Kostenzusammenstellung:

<b>Kosten Tiefbau / Rohrverlegung</b>	<b>Fr. 99'400.00</b>
Tiefbauarbeiten innerhalb Kantonsstrasse	Fr. 36'000.00
Tiefbauarbeiten ausserhalb Kantonsstrasse	Fr. 28'100.00
Schlaufschacht, Aushub, Fundament, Umgebungsarbeiten	Fr. 11'000.00
Rohrverlegung KR 100/KR 120, inkl. Arbeiten	Fr. 7'200.00
Projektleitung, Bauleitung, Unvorhergesehenes	Fr. 17'100.00
<b>Kostenschätzung Verteilkabine inkl. Verkabelung</b>	<b>Fr 14'500.00</b>
Verteilkabine komplett	Fr. 12'000.00
Projektleitung, Bauleitung, Unvorhergesehenes	Fr. 2'500.00
<b>Verkabelungen</b>	<b>Fr. 43'900.00</b>
NS-Kabel, GKN 3x25/25 (195 m)	Fr. 5'900.00
NS-Kabel, GKN 3x50/50 (130 m)	Fr. 5'600.00
Anpassung zur Verteilkabine	Fr. 8'000.00
Hausanschlüsse inkl. HAK Wechsel	Fr. 7'200.00
Projektleitung, Bauleitung, Unvorhergesehenes	Fr. 17'200.00
<b>Total Kosten</b>	<b>Fr. 157'800.00</b>
MwSt. 8.1%	12'781.80
<b>Total inkl. MwSt.</b>	<b>170'581.80</b>

## Antrag

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, den Kreditantrag von Fr. 160'000.00 exkl. MwSt. zu bewilligen.

Bruno Kaufmann, Gemeinderat Ressort Elektrizitätswerk

## **Traktandum 7: Budget 2024 / Ergänzende Erklärungen**

Die budgetierte Erfolgsrechnung schliesst mit einem Verlust von Fr. 138'472.00 ab, bei Gesamtausgaben von knapp Fr. 8.1 Mio. Der Bilanzüberschuss (kumulierte Jahresergebnisse der Vorjahre) der Politischen Gemeinde Hüttwilen beträgt per Ende 2022 Fr. 3'060'033.20. Der budgetierte Fehlbetrag ist für die Gemeinde Hüttwilen daher gut tragbar und die finanzielle Situation stabil.

### **Antrag Traktandum 7a + b**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Erfolgsrechnung 2024 und die Investitionsrechnung 2024 zu genehmigen.

### **Steuerfuss**

Der Steuerfuss ist seit 2019 auf 48% festgelegt. Eine Anpassung ist unter gegebenen Umständen nicht vorgesehen. Die Einnahmen aus Steuern und Gebühren decken trotz budgetiertem Aufwandüberschuss die laufenden Kosten des allgemeinen Haushalts.

### **Antrag Traktandum 7c**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, den Steuerfuss von 48% (wie bisher) zu genehmigen.

### **Künftige Projekte:**

Mittel- bis langfristig sind Investitionen in den Bereichen der Strassen- und Werkinfrastruktur wichtig und nötig. Für den Strassenunterhalt sind gemäss Unterhaltsplan Ausgaben von zirka Fr. 600'000.00 jährlich nötig, um den Wert der Strassen zu erhalten. An der Rechnungsversammlung vom 15. Juni 2023 wurde das Strassenprojekt «Hagschnurer» genehmigt, konnte aber nicht mehr im 2023 ausgeführt werden. Es ist vorgesehen, dieses Projekt im 2024 auszuführen. Mit Abschluss des generellen Wasserversorgungsplans wird ein Massnahmenplan ausgearbeitet, worin die Investitionen in das Wasserversorgungsnetz abgebildet sein werden. Es wird in Zukunft auch mit grösseren Investitionen im Bereich der Wasserversorgung gerechnet, wobei auch überregionale Risikoausgleiche ins Auge gefasst werden müssen. Bereits in vollem Gange sind die Investitionen in die Elektrizitätsnetze. Die Terminkoordination für Unterhaltsarbeiten an der Strassen- und Werkinfrastruktur wird in Zukunft stärker fokussiert werden, zumal in absehbarer Zeit sowohl eine Generelle Entwässerungsplanung wie auch eine Generelle Wasserversorgungsplanung vorliegen werden. Investitionen in die Liegenschaften sind ebenfalls vorgesehen. Im Gespräch sind unter anderem Investition für eine neue Gemeindeverwaltung mit Zusatznutzen. Der Mitwirkungsprozess zusammen mit der Bevölkerung ist in vollem Gang.

### **Budget 2024**

Die stärksten Abweichungen zum Vorjahresbudget sind wie im Vorjahr im Bereich der Energieversorgung zu finden. Die starken Verwerfungen auf dem Strommarkt machen sich im 2025 bemerkbar. Die EW-Tarife wurden daher für das 2024 zu Gunsten einer nachhaltigen Preisstabilität erhöht. Mit der geplanten Einlage in die Spezialfinanzierung können die Auswirkungen der zeitweise sehr stark gestiegenen Energiepreise im 2025 zumindest teilweise kompensiert werden. Von starken Tarifierhöhungen in den Bereichen Strom und Gas konnte bisher jedoch abgesehen werden.

Weitere Erklärungen zum Budget sind der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen.

<b>Konto Nr.</b>	<b>Bereich</b>	<b>Kommentar</b>
0120.3132.00	<b>Exekutive</b> Honorare externe Fachberater	Juristische Beratungen der Exekutive. Vermehrt werden private Interessen durch Anwälte angemeldet.
0220.3131.00	<b>Allgemeine Dienste</b> Dienstleistungen Dritter	Kosten für externen Archivar (Langzeitarchiv)
0222.3133.00	<b>Allgemeine Dienste</b> Informatik-Nutzungsaufwand	Generell tendenziell höhere Kosten für IT-Anwendungen.
0220.4612.01	<b>Allgemeine Dienste</b> Leistungsaustausch mit allg. Haushalt	Höhere Kosten werden zum Teil auf Eigenwirtschaftsbetriebe umgelegt, daher auch höhere interne Umlagen.
0290.3132.00	<b>Verwaltungsliegenschaften</b> Honorare externe Fachberater	Mehrkosten durch externe Dienstleister für Konzept Liegenschaften-Strategie.
0290.3140.00	<b>Verwaltungsliegenschaften</b> Unterhalt an Grundstücken	Mehraufwand für Unterhalt Spritzenhaus in Nussbaumen
1400.3632.00	<b>Allgemeines Rechtswesen</b> Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	Generell höhere Kosten durch steigende Fälle von Berufsbeistandschaften.
1500.3612.00	<b>Feuerwehr</b> Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	Während Corona wurde der Betrieb und Unterhalt sowie Neuanschaffungen stark reduziert. Ausbildungen müssen nachgeholt werden. Zusätzlich Ausbildung an First Responder. Zudem wurden kantonal Mehrübungen vorgeschrieben.
3320.3102.00	<b>Massenmedien</b> Drucksachen, Publikationen	Mehrausgaben wegen Kostensteigerung auf Papier und Druckaufwände.
3411.4240.00	<b>Freibad</b> Benützungsgebühren und Dienstleistungen	Mehreinnahmen wegen geplanter Erhöhung der Eintrittspreise um Fr. 1.00 pro Eintritt.
5110.3612.01	<b>Krankenversicherung</b> Leistungsaustausch mit allg. Haushalt	Das Case Management wird durch die Sozialen Dienste ausgeführt. Die Lohnkosten werden neu als Leistungsaustausch gezeigt. Erfahrungszahlen fehlen.
5120.4260.01	<b>Krankenversicherung</b> Rückerstattungen säumiger Prämienzahler	Die Einnahmen für Rückerstattungen werden aufgrund der tieferen Ausgaben sinken.
5796.3010.00	<b>Regionale Fürsorgebehörde</b> Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	Erhöhung der Pensen durch Aufnahme einer zusätzlichen Gemeinde in die Sozialen Dienste Thur-Seebach. Daher auch höhere Rückvergütungen in Konto 5796.4612.00 und 5796.4612.01.

6190.3161.00	<b>Werkhof</b> Mieten, Benützungskosten Mobilien	Miete eines zentralen Werkhofraumes zur Lagerung von Maschinen und Material. Dadurch wird ein Effizienzgewinn erwartet.
7100.3143.08	<b>Wasserversorgung allgemein</b> Unterhalt Brunnen	Zusammen mit dem Projekt Hagschnurer wird ein defekter Brunnen repariert. Die Kosten wurden bereits im 2023 budgetiert, das Projekt wird erst im 2024 ausgeführt.
7101.3131.00	<b>Wasserwerk</b> Planungen- und Projektierungen Dritter	Projekt Generelle Wasserversorgungsplanung sowie Planung integrale Projekte.
7201.3632.00	<b>Abwasserbeseitigung</b> Anteil Betriebskosten Frauenfeld	Höhere Kosten wegen steigenden Betriebskosten des Abwasserverbandes.
7410.3130.00	<b>Gewässerverbauungen</b> Dienstleistungen Dritter	Projekt Renaturierung Seebach
7900.3131.00	<b>Raumordnung (allgemein)</b> Planungen und Projektierungen Dritter	Ausgaben für Überarbeitung Sondernutzungspläne, Verkauf Hofwies, Gewässerraumauscheidung.
8711.3101.17	<b>Elektrizitätsnetz</b> Stromreserve des Bundes	Neue zusätzliche Bundesabgabe. Gleichzeitig neue Einnahmen unter Konto 8711.4240.17
8711.3143.14	<b>Elektrizitätsnetz</b> Unterhalt Trafostationen	Ersatz Mittelspannungsschaltanlagen TS Helfenberg, TS Stutheien und TS Obersee. Zugleich Auflösung der Rückstellung Konto 8711.4893.00.
87113409.01	<b>Elektrizitätsnetz</b> Übrige Passivzinsen	Zinsen für Aufnahme von Fremdkapital anhand des Finanzierungsgrades.
8711.4510.00	<b>Elektrizitätsnetz</b> Entnahme aus Spezialfinanzierung EK	Stand der Spezialfinanzierung per 31.12.2022 – Fr. 819'315.00. Die geplante Entnahme ist nicht problematisch und hängt vor allem mit den werterhaltenden Massnahmen der laufenden Rechnung zusammen.
8712.3510.00	<b>Elektrizitätswerk (Handel)</b> Einlage in Spezialfinanzierung EK	Stand der Spezialfinanzierung per 31.12.2022 – Fr. 376'515.00. Mit der zusätzlichen Einlage werden die Tarife im 2025 zu Gunsten der Preisstabilität geglättet.
8712.4250.61	<b>Elektrizitätswerk (Handel)</b> Stromverkauf Haushalte	Mehreinnahmen durch Erhöhung der Energietarife.

8721.4510.00	<b>Gasversorgung</b> Entnahme aus Spezialfinanzierung EK	Stand der Spezialfinanzierung per 31.12.2022 – Fr. 495'743.00. Eine Entnahme ist unproblematisch. Die Preisentwicklung muss beobachtet werden.
Verlust und Gewinn	<b>Abschluss</b> Aufwandüberschuss	Das Budget 2024 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 138'472.00 ab. Dies ist aufgrund der guten Finanzsituation tragbar.

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'275'275.00</b>	<b>534'200.00</b>	<b>1'262'100.00</b>	<b>515'900.00</b>	<b>1'165'751.01</b>	<b>509'057.06</b>
<b>01 Legislative und Exekutive</b>	<b>210'050.00</b>	<b>600.00</b>	<b>202'500.00</b>	<b>600.00</b>	<b>197'391.82</b>	<b>600.00</b>
<b>011 Legislative</b>	<b>15'700.00</b>		<b>13'150.00</b>		<b>15'891.20</b>	
<b>0110 Legislative</b>	<b>15'700.00</b>		<b>13'150.00</b>		<b>15'891.20</b>	
3000.01 Entschädigung Behörden u. Kommissionen	10'000.00		7'500.00		10'494.85	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	150.00		100.00		145.15	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00		32.00	
3102.00 Amtspublikationen	5'500.00		5'500.00		5'219.20	
<b>012 Exekutive</b>	<b>194'350.00</b>	<b>600.00</b>	<b>189'350.00</b>	<b>600.00</b>	<b>181'500.62</b>	<b>600.00</b>
<b>0120 Exekutive</b>	<b>194'350.00</b>	<b>600.00</b>	<b>189'350.00</b>	<b>600.00</b>	<b>181'500.62</b>	<b>600.00</b>
3000.01 Entschädigung Behörden u. Kommissionen	135'000.00		135'000.00		130'895.75	
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder	2'500.00		2'500.00		2'480.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	8'000.00		8'000.00		7'805.95	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	9'500.00		9'500.00		9'102.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'750.00		1'750.00		1'763.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'700.00		2'000.00		1'656.45	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	1'000.00		1'700.00		745.45	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	800.00		800.00		554.00	
3130.02 Mitglieder- und Verbandsbeiträge	2'100.00		2'100.00		2'076.00	
3132.00 Honorare externe Fachberater	20'000.00		20'000.00		11'893.90	
3170.00 Reisekosten und Spesen	12'000.00		12'000.00		12'526.87	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		500.00		500.00		600.00
4290.00 Übrige Entgelte		100.00		100.00		

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	<b>1'065'225.00</b>	<b>533'600.00</b>	<b>1'059'600.00</b>	<b>515'300.00</b>	<b>968'359.19</b>	<b>508'457.06</b>
<b>021 Finanz- und Steuerverwaltung</b>	<b>194'150.00</b>	<b>143'500.00</b>	<b>190'850.00</b>	<b>151'600.00</b>	<b>185'551.80</b>	<b>148'973.30</b>
<b>0210 Finanz- und Steuerverwaltung</b>	<b>194'150.00</b>	<b>143'500.00</b>	<b>190'850.00</b>	<b>151'600.00</b>	<b>185'551.80</b>	<b>148'973.30</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	150'000.00		146'000.00		144'083.30	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	9'750.00		9'500.00		9'156.45	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	15'250.00		14'900.00		14'208.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'400.00		1'900.00		2'071.45	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'500.00		2'350.00		2'303.50	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	1'000.00		1'000.00		820.55	
3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals	1'000.00		1'000.00		945.15	
3130.02 Portokosten	750.00		1'000.00		650.95	
3130.04 Betriebskosten Steuern	2'500.00		4'000.00		2'467.65	
3130.84 Steuer scanningkosten, Betrieb Quest	9'000.00		9'200.00		8'844.20	
4260.01 Rückerstattungen Betriebskosten		1'500.00		1'500.00		
4290.00 Übrige Entgelte		2'000.00		100.00		2'397.70
4611.00 Entschädigung von Kanton für Steuerbezug		60'000.00		70'000.00		63'625.20
4612.01 Entschädigungen von anderen Gemeinden für Steuerbezug		80'000.00		80'000.00		82'950.40
<b>022 Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>647'950.00</b>	<b>276'000.00</b>	<b>616'900.00</b>	<b>250'000.00</b>	<b>591'562.19</b>	<b>245'468.96</b>
<b>0220 Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>337'100.00</b>	<b>187'000.00</b>	<b>327'900.00</b>	<b>172'000.00</b>	<b>305'600.39</b>	<b>181'816.24</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	120'000.00		116'000.00		111'873.50	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	7'800.00		7'500.00		7'110.80	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	12'400.00		12'000.00		13'779.85	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'500.00		1'500.00		2'526.05	

# Gemeinde Hüttwilen

# Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00	1'900.00		1'900.00		2'010.95	
3055.00	1'000.00		1'500.00		637.05	
3090.00	4'000.00		2'500.00		850.00	
3100.00	6'000.00		6'000.00		6'008.35	
3101.00	3'000.00		3'500.00		2'649.05	
3102.00	5'000.00		4'500.00		6'195.25	
3110.00	10'000.00		10'000.00		12'098.15	
3130.00	18'000.00		18'000.00		16'647.10	
3130.01	6'000.00		7'000.00		5'122.25	
3130.02	16'000.00		14'000.00		17'658.33	
3130.03	500.00		250.00		2'730.64	
3130.04	2'000.00		4'000.00		872.32	
3130.05	17'000.00		25'000.00		8'325.70	
3130.06	2'000.00		1'250.00		2'445.80	
3133.00	90'000.00		80'000.00		74'618.50	
3134.00	4'000.00		2'500.00		4'294.10	
3150.00	500.00		500.00		433.50	
3162.00	5'000.00		6'000.00		4'972.90	
3170.00	500.00		500.00		445.65	
3199.00	2'000.00		2'000.00		1'294.60	
4260.31		2'000.00		2'000.00		6'956.50
4612.01		185'000.00		170'000.00		77.44
4910.01						174'777.65
						4.65
<b>0221</b>	<b>198'300.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>189'500.00</b>	<b>18'000.00</b>	<b>175'258.45</b>	<b>18'577.72</b>
3010.00	156'000.00		148'000.00		134'067.85	

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	10'100.00		9'700.00		8'888.05	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	16'700.00		15'900.00		13'938.35	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'000.00		2'000.00		1'832.05	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'500.00		2'400.00		1'655.95	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	1'000.00		1'500.00		763.50	
3611.00 Entschädigung an Kantone und Konkordate	10'000.00		10'000.00		14'102.70	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		19'000.00		18'000.00		18'577.72
<b>0222 Bauverwaltung</b>	<b>112'550.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>99'500.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>110'703.35</b>	<b>45'075.00</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	50'000.00		44'000.00		44'495.25	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	3'200.00		2'900.00		2'655.30	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	6'500.00		5'300.00		5'218.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	750.00		550.00		600.90	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'500.00		1'200.00		657.85	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	300.00		250.00		253.40	
3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	300.00		300.00		899.25	
3132.00 Honorare externe Fachberater	50'000.00		45'000.00		55'922.80	
4210.01 Baubewilligungsgebühren		70'000.00		60'000.00		45'075.00
<b>029 Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>223'125.00</b>	<b>114'100.00</b>	<b>251'850.00</b>	<b>113'700.00</b>	<b>191'245.20</b>	<b>114'014.80</b>
<b>0290 Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>223'125.00</b>	<b>114'100.00</b>	<b>251'850.00</b>	<b>113'700.00</b>	<b>191'245.20</b>	<b>114'014.80</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	15'000.00		11'000.00		14'889.15	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	950.00		700.00		948.95	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	400.00		850.00		409.35	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	250.00		100.00		239.40	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		200.00		238.35	
3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'000.00		2'000.00		945.55	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3111.01	500.00		500.00		27'489.89	
3120.00	25'000.00		20'000.00			
3132.00	30'000.00		20'000.00			
3134.00	4'500.00		5'000.00		4'237.70	
3137.00	4'000.00		4'000.00		665.90	
3140.00	85'000.00		130'000.00		85'522.51	
3151.00	500.00		500.00		227.45	
3300.4	42'000.00		42'000.00		41'955.00	
3300.40	42'000.00		42'000.00		41'955.00	
3612.01	14'000.00		15'000.00		13'476.00	
4240.01		1'400.00		1'000.00		1'400.00
4240.03		4'000.00		4'000.00		3'778.80
4260.01		4'200.00		4'200.00		4'200.00
4470.01		83'000.00		83'000.00		83'424.00
4470.02		15'000.00		15'000.00		14'856.00
4470.03		3'000.00		3'000.00		2'880.00
4470.04		3'500.00		3'500.00		3'476.00
<b>1</b>	<b>324'612.00</b>	<b>206'950.00</b>	<b>336'000.00</b>	<b>199'180.00</b>	<b>265'330.29</b>	<b>183'145.60</b>
<b>14</b>	<b>103'800.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>103'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>81'600.90</b>	<b>1'229.45</b>
<b>140</b>	<b>103'800.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>103'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>81'600.90</b>	<b>1'229.45</b>
<b>1400</b>	<b>90'050.00</b>		<b>90'000.00</b>		<b>69'162.65</b>	
3130.80	50.00				36.50	
3632.00	90'000.00		90'000.00		69'126.15	

## Gemeinde Hüttwilen

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1405</b>	<b>Grundbuch, Mass und Gewicht</b>	<b>13'750.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>13'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>12'438.25</b>	<b>1'229.45</b>
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	500.00		500.00		629.25	
3130.08	Plan- und Datenlieferungen	12'000.00		12'000.00		10'520.90	
3130.80	Eichmeister	500.00		500.00		553.60	
3199.00	Übrige Dienstleistungen	750.00				734.50	
4240.01	Allgemeine Benützungsgebühren		1'300.00		1'000.00		1'229.45
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>175'650.00</b>	<b>175'650.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>146'840.00</b>	<b>146'840.00</b>
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>175'650.00</b>	<b>175'650.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>146'840.00</b>	<b>146'840.00</b>
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr (allgemein)</b>	<b>175'650.00</b>	<b>175'650.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>180'180.00</b>	<b>146'840.00</b>	<b>146'840.00</b>
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	14'000.00		15'000.00		14'099.50	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'000.00		1'000.00		933.25	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	50.00		50.00		4.65	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	200.00		170.00		210.10	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	200.00		200.00		211.40	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	100.00		160.00		80.30	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	3'000.00		1'500.00		2'967.90	
3130.80	Diverse Dienstleistungen	2'500.00		2'500.00		1'223.40	
3130.82	Feuerschutzbewilligungen	8'000.00		12'000.00		6'751.65	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'000.00		1'000.00		718.45	
3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	8'400.00		8'400.00		8'400.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung EK					15'984.85	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	120'000.00		120'000.00		78'186.40	

## Gemeinde Hüttwilen

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3612.01 Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände, Pikett	7'000.00		7'000.00		7'333.15	
3612.02 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	9'000.00		10'000.00		8'535.00	
4200.00 Feuerwehrpflichtersatzabgabe		100'000.00		100'000.00		98'692.45
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		8'000.00		12'000.00		7'825.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		30'000.00		40'000.00		29'777.90
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung		750.00		350.00		730.65
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung EK		26'900.00		17'830.00		
4631.00 Staatsbeiträge		10'000.00		10'000.00		9'814.00
<b>16 Verteidigung</b>	<b>45'162.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>52'820.00</b>	<b>18'000.00</b>	<b>36'889.39</b>	<b>35'076.15</b>
<b>161 Militärische Verteidigung</b>	<b>11'650.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>19'520.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>11'290.49</b>	<b>28'676.15</b>
<b>1610 Militärische Verteidigung</b>	<b>11'650.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>19'520.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>11'290.49</b>	<b>28'676.15</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000.00		1'000.00		725.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	50.00		50.00		47.90	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	250.00		120.00		269.75	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		9.75	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		10.85	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte			2'000.00			
3130.80 Diverse Dienstleistungen	1'000.00		1'000.00		1'804.80	
3143.00 Unterhalt übrige Tiefbauten	1'000.00		1'000.00		551.00	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	500.00		8'500.00		314.29	
3192.00 Entschädigung Überschussrechte	3'300.00		3'300.00			
3300.4 Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	2'500.00		2'500.00		2'510.85	
3300.40 <i>Planmässige Abschreibungen Hochbauten</i>	2'500.00		2'500.00		2'510.85	
3637.00 Entschädigungen für Einquartierung	2'000.00				5'046.30	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.00		8'000.00				
4610.00		6'000.00				28'676.15
<b>162</b>	<b>Zivile Verteidigung</b>	<b>33'512.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>33'300.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>6'400.00</b>
<b>1620</b>	<b>Zivilschutz (allgemein)</b>	<b>32'162.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>31'800.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>6'400.00</b>
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	800.00		600.00		835.10
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	50.00		50.00		50.00
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	250.00		100.00		251.20
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		9.75
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		11.35
3120.00	Ver- und Entsorgung ZSA	2'000.00		1'900.00		4'081.45
3130.01	Telefonkosten	300.00		300.00		303.00
3134.00	Sachversicherungsprämien	250.00		250.00		230.20
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	2'000.00		2'000.00		2'717.10
3170.00	Reisekosten und Spesen	50.00		50.00		
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	300.00		250.00		316.35
3612.02	Entschädigung an Regionale Zivilschutzorganisationen	14'112.00		14'250.00		11'578.25
3701.00	Durchleitende Beiträge an Kanton	12'000.00		12'000.00		2'400.00
4470.00	Rückerstattungen Private		1'000.00		1'000.00	1'000.00
4630.00	Bundesbeiträge		3'000.00		3'000.00	3'000.00
4707.01	an Kanton weiterzuleitende Schutzraumsatzabgaben		12'000.00		12'000.00	2'400.00
<b>1627</b>	<b>Regionaler Führungsstab</b>	<b>1'350.00</b>		<b>1'500.00</b>		<b>2'815.15</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'350.00		1'500.00		2'815.15

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>274'850.00</b>	<b>140'600.00</b>	<b>246'800.00</b>	<b>112'100.00</b>	<b>266'359.25</b>	<b>119'511.30</b>
31 Kulturerbe	10'000.00		20'000.00		39'068.70	
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	10'000.00		20'000.00		39'068.70	
<b>3120 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>10'000.00</b>		<b>20'000.00</b>		<b>39'068.70</b>	
3637.00 Beiträge an private Haushalte	10'000.00		20'000.00		39'068.70	
<b>32 Kultur</b>	<b>48'450.00</b>	<b>1'600.00</b>	<b>47'600.00</b>	<b>100.00</b>	<b>41'236.20</b>	<b>1'550.80</b>
<b>329 Kultur, übriges</b>	<b>48'450.00</b>	<b>1'600.00</b>	<b>47'600.00</b>	<b>100.00</b>	<b>41'236.20</b>	<b>1'550.80</b>
<b>3290 Kultur, n.a.g.</b>	<b>48'450.00</b>	<b>1'600.00</b>	<b>47'600.00</b>	<b>100.00</b>	<b>41'236.20</b>	<b>1'550.80</b>
3010.00 Löhne Verwaltnungs- und Betriebspersonal	2'000.00		1'500.00		1'987.60	
3050.00 AG-Beiträge AHV-, IV, EO, ALV-, VK	150.00		100.00		131.45	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	700.00		400.00		739.55	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		50.00		29.30	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00		29.75	
3119.00 Anschaffung nicht aktivierbare Anlagen	2'000.00		2'000.00			
3130.00 Gemeindeflässe	12'000.00		12'000.00		11'314.15	
3159.00 Unterhalt übrige mobile Anlagen	500.00		500.00			
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	1'000.00		1'000.00			
3632.00 Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	6'000.00		6'000.00		3'000.00	
3636.00 Beiträge an Vereine und Institutionen	24'000.00		24'000.00		24'004.40	
4240.00 Benutzungsgebühren und Dienstleistungen		1'600.00		100.00		
<b>33 Medien</b>	<b>40'800.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>30'600.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>31'369.35</b>	<b>1'848.00</b>

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>332</b>	<b>Massenmedien</b>	<b>40'800.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>30'600.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>31'369.35</b>	<b>1'848.00</b>
<b>3320</b>	<b>Massenmedien (allgemein)</b>	<b>40'800.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>30'600.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>31'369.35</b>	<b>1'848.00</b>
3000.03	Redaktoren Dorfzeitung	14'000.00		12'000.00		9'203.25	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	600.00		500.00		403.95	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen			900.00			
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100.00		100.00		92.80	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	100.00		100.00		91.55	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	24'000.00		16'000.00		19'821.55	
3130.02	Portokosten	2'000.00		1'000.00		1'756.25	
4250.00	Verkäufe		2'000.00		2'000.00		1'848.00
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>175'600.00</b>	<b>137'000.00</b>	<b>148'600.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>154'685.00</b>	<b>116'112.50</b>
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>175'600.00</b>	<b>137'000.00</b>	<b>148'600.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>154'685.00</b>	<b>116'112.50</b>
<b>3411</b>	<b>Freibad</b>	<b>137'000.00</b>	<b>137'000.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>116'112.50</b>	<b>116'112.50</b>
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'000.00		5'000.00		8'527.15	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	500.00		500.00		518.65	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	500.00		500.00		2'614.30	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100.00		100.00		253.95	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	100.00		100.00		117.75	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	8'000.00		8'000.00		8'970.87	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	600.00		500.00		248.30	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte	4'500.00		4'500.00		5'686.35	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	2'500.00		3'000.00		2'617.75	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	28'000.00		28'000.00		28'676.30	
3130.81	Diverse Dienstleistungen	8'000.00		7'000.00		9'723.05	

## Gemeinde Hüttwilen

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3132.00	Honorare externe Fachberater			5'000.00		5'276.40	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	8'000.00		1'000.00		4'241.60	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	2'000.00		2'000.00		3'633.00	
3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	5'200.00		5'200.00		400.00	
3300.4	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	30'000.00		28'000.00		30'000.00	
3300.40	<i>Planmässige Abschreibungen Hochbauten</i>	<i>30'000.00</i>		<i>28'000.00</i>		<i>30'000.00</i>	
3409.01	Übrige Passivzinsen	19'000.00				298.80	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung EK	5'000.00		1'600.00		4'308.28	
3511.00	Einlage in Naturfonds	10'000.00		10'000.00			
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		105'000.00		85'000.00		83'368.05
4260.22	Übrige Rückerstattungen Dritter		32'000.00		25'000.00		32'744.45
<b>3414</b>	<b>Sportanlagen</b>	<b>38'600.00</b>		<b>38'600.00</b>		<b>38'572.50</b>	
3660.6	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	38'600.00		38'600.00		38'572.50	
3660.60	<i>Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge</i>	<i>38'600.00</i>		<i>38'600.00</i>		<i>38'572.50</i>	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>344'425.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>351'150.00</b>	<b>44'300.00</b>	<b>315'277.70</b>	<b>41'658.32</b>
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	235'375.00		228'375.00		210'538.50	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	235'375.00		228'375.00		210'538.50	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	235'375.00		228'375.00		210'538.50	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	250.00		250.00		162.50	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	25.00		25.00			
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	50.00		50.00			
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00			

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		174'376.00	
3631.00 Beiträge an Kantone und Konkordate	199'000.00		190'000.00		36'000.00	
3660.6 Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	36'000.00		36'000.00			
3660.60 <i>Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge, allg. Haushalt</i>	36'000.00		36'000.00			
<b>42 Ambulante Krankenpflege</b>	<b>108'800.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>124'525.00</b>	<b>44'300.00</b>	<b>104'439.20</b>	<b>41'658.32</b>
421 Ambulante Krankenpflege	108'800.00	40'000.00	124'525.00	44'300.00	104'439.20	41'658.32
4210 Ambulante Krankenpflege	108'800.00	40'000.00	124'525.00	44'300.00	104'439.20	41'658.32
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	900.00		700.00		900.20	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	50.00		50.00		41.40	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	350.00		175.00		334.95	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		9.75	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		9.40	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	250.00		650.00		144.85	
3132.00 Versicherungsprämien	100.00		300.00		91.20	
3170.00 Reisekosten und Spesen	100.00		100.00			
3634.03 Beiträge an Pflegezentren	3'500.00		5'000.00		3'120.00	
3634.04 Kosten für Entlastungsdienste, Rotes Kreuz	5'000.00		4'000.00		4'868.10	
3635.02 Beiträge Langzeitpflege an private Institut.	2'000.00		1'000.00		1'861.40	
3636.02 Beiträge Langzeitpflege Spitex	95'000.00		111'000.00		91'620.60	
3636.05 Mahlzeitendienst	1'500.00		1'500.00		1'437.35	
4631.10 Kantonsbeitrag an ambulante Pflege		40'000.00		44'300.00		
<b>43 Gesundheitsprävention</b>	<b>250.00</b>		<b>250.00</b>		<b>300.00</b>	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>434</b> Lebensmittelkontrolle	250.00		250.00		300.00	
<b>4340</b> Lebensmittelkontrolle	250.00		250.00		300.00	
3130.00 Pilzkontrollstelle	250.00		250.00		300.00	
<b>5</b> <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	1'075'050.00	622'000.00	1'069'700.00	597'000.00	674'719.87	510'627.84
51 Krankenversicherungen	175'000.00	50'000.00	200'000.00	105'000.00	92'263.85	32'130.34
511 Krankenversicherung	60'000.00	20'000.00	50'000.00	30'000.00	4'154.75	
5110 Krankenversicherung	60'000.00	20'000.00	50'000.00	30'000.00	4'154.75	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	30'000.00					
3635.10 Kosten Aufhebung Prämienausstände	30'000.00		50'000.00		4'154.75	
4631.00 Beiträge von Kanton und Konkordaten		20'000.00		30'000.00		
<b>512</b> <b>Prämenverbilligungen</b>	115'000.00	30'000.00	150'000.00	75'000.00	88'109.10	32'130.34
<b>5120</b> <b>Prämenverbilligung</b>	115'000.00	30'000.00	150'000.00	75'000.00	88'109.10	32'130.34
3180.00 Wertberichtigungen auf Forderungen	20'000.00		40'000.00			
3631.10 Prämenverbilligungsbeiträge an Kanton	95'000.00		110'000.00		88'109.10	
4260.01 Rückerstattungen säumiger Prämienzahler		30'000.00		75'000.00		32'130.34
<b>52</b> <b>Invalidität</b>	1'000.00		1'000.00		907.05	
<b>523</b> <b>Invalidenheime</b>	1'000.00		1'000.00		907.05	
<b>5230</b> <b>Invalidenheime</b>	1'000.00		1'000.00		907.05	
3635.00 Beiträge an private Institutionen	1'000.00		1'000.00		907.05	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
53	Alter + Hinterlassene		3'500.00		4'000.00		3'478.00
531	Alters+ Hinterlassenenversicherung AHV		3'500.00		4'000.00		3'478.00
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		3'500.00		4'000.00		3'478.00
4611.00	Entschädigungen vom Kanton		3'500.00		4'000.00		3'478.00
54	Familie und Jugend	82'700.00	5'000.00	71'450.00		64'866.85	
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	24'000.00		18'000.00		23'563.80	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	24'000.00		18'000.00		23'563.80	
3637.00	Alimentenvorschüsse	24'000.00		18'000.00		23'563.80	
544	Jugendschutz	5'000.00					
5442	Kinder- und Jugendarbeit	5'000.00					
3132.00	Honorare externe Fachberater	5'000.00					
545	Leistungen an Familien	53'700.00	5'000.00	53'450.00		41'303.05	
5450	Leistungen an Familien (allgemein)	53'700.00	5'000.00	53'450.00		41'303.05	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'000.00		2'000.00		2'462.80	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	150.00		150.00			
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	350.00					
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		50.00		916.40	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00			
3632.00	Mütterberatung, Säuglingspflege	8'100.00		8'200.00		8'025.90	
3632.01	Beitrag an Zweckverband Perspektive	18'000.00		18'000.00		18'123.00	
3632.02	Familienergänzende Kinderbetreuung	25'000.00		25'000.00		11'774.95	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4634.00 Beiträge von öffentlichen Unternehmungen		5'000.00				
<b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>	<b>816'350.00</b>	<b>563'500.00</b>	<b>797'250.00</b>	<b>488'000.00</b>	<b>516'682.12</b>	<b>475'019.50</b>
<b>572 Wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>201'000.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>225'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>65'654.75</b>	<b>74'407.65</b>
<b>5720 gesetzliche wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>201'000.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>225'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>65'654.75</b>	<b>74'407.65</b>
3637.10 Unterstützung thurgauer Bürger	1'000.00		10'000.00		6.95	
3637.20 Unterstützung übrige schweizer Bürger	180'000.00		180'000.00		45'465.15	
3637.30 Unterstützung Ausländer	20'000.00		35'000.00		20'182.65	
4260.51 Rückvergütung von thurgauer Bürger		15'000.00		15'000.00		48'499.50
4260.52 Rückvergütung übrige schweizer Bürger		15'000.00				12'908.65
4260.53 Rückvergütungen von Ausländern						12'999.50
<b>573 Asylwesen</b>	<b>294'100.00</b>	<b>293'500.00</b>	<b>293'800.00</b>	<b>290'000.00</b>	<b>181'108.10</b>	<b>242'277.55</b>
<b>5730 Asylwesen</b>	<b>114'100.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>113'800.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>84'716.20</b>	<b>79'826.70</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	3'500.00		3'500.00		4'176.40	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	200.00		200.00		128.50	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	300.00					
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		50.00		29.85	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00		31.95	
3637.60 Unterstützung vorläufig aufgen. Personen	110'000.00		110'000.00		80'349.50	
4260.56 Rückvergütung vorläufig aufgen. Personen		110'000.00		110'000.00		79'826.70
<b>5732 Asylwesen Schutzstatus S</b>	<b>180'000.00</b>	<b>183'500.00</b>	<b>180'000.00</b>	<b>180'000.00</b>	<b>96'391.90</b>	<b>162'450.85</b>
3637.30 Unterstützungen an Ausländer	180'000.00		180'000.00		96'391.90	
4260.50 Rückvergütung an Schutzbedürftige S (GP1)		3'500.00		180'000.00		3'450.85
4631.30 Staatsbeitrag für Schutzbedürftige S (GP1)		180'000.00				159'000.00

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>579 Fürsorge, übriges</b>	<b>321'250.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>278'450.00</b>	<b>183'000.00</b>	<b>269'919.27</b>	<b>158'334.30</b>
<b>5790 Fürsorge, n.a.g.</b>	<b>49'500.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>51'084.37</b>	<b>14'963.00</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	25'000.00		25'000.00		25'813.77	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'800.00		1'700.00		1'853.60	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	350.00		800.00		13.95	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	300.00		300.00		420.15	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	450.00		450.00		306.80	
3130.02 Portokosten	100.00					
3130.80 Diverse Dienstleistungen	500.00		1'000.00		280.90	
3170.00 Reisekosten und Spesen	500.00		500.00		622.35	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	15'000.00		15'000.00		15'830.85	
3636.00 Beiträge an private Organisationen	5'500.00		5'250.00		5'942.00	
4260.28 Elternbeiträge Mittagstisch		11'000.00		11'000.00		10'323.00
4612.00 Beiträge Schulgemeinde an Mittagstisch		5'000.00		5'000.00		4'640.00
<b>5796 Regionale Fürsorgebehörde</b>	<b>271'750.00</b>	<b>224'000.00</b>	<b>228'450.00</b>	<b>167'000.00</b>	<b>218'834.90</b>	<b>143'371.30</b>
3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	600.00		1'500.00		560.00	
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	191'000.00		160'000.00		125'646.05	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	12'500.00		10'000.00		8'250.05	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	19'500.00		15'000.00		13'659.00	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'000.00		3'000.00		2'236.40	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'500.00		3'000.00		1'849.00	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	2'000.00		1'500.00		1'872.70	
3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals	10'000.00		4'000.00		1'650.00	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	400.00		400.00		327.30	
3130.01 Portokosten	50.00				29.60	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.06 Mitglieder- und Verbandsbeiträge	300.00			150.00		290.00
3130.80 Diverse Dienstleistungen	1'000.00			1'000.00		1'089.20
3132.00 Honorare externe Fachberater	2'000.00			2'000.00		910.40
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	5'400.00			5'400.00		5'400.00
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'500.00			1'500.00		199.85
3637.00 Aufwand Regionale Fürsorge	20'000.00			20'000.00		54'865.35
4612.00 Rückvergütung von Partnergemeinden an Lohnkosten		166'000.00				127'000.00
4612.01 Rückvergütung von Partnergemeinden an sonstige Kosten		28'000.00				17'000.00
4612.02 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt		30'000.00				23'000.00
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>777'910.00</b>	<b>232'000.00</b>	<b>753'260.00</b>	<b>230'200.00</b>	<b>789'750.06</b>	<b>220'024.10</b>
<b>61 Strassenverkehr</b>	<b>684'610.00</b>	<b>224'700.00</b>	<b>661'260.00</b>	<b>222'700.00</b>	<b>700'012.06</b>	<b>212'782.60</b>
<b>615 Gemeindestrassen</b>	<b>524'910.00</b>	<b>149'700.00</b>	<b>522'660.00</b>	<b>147'700.00</b>	<b>561'519.42</b>	<b>152'357.90</b>
<b>6150 Gemeindestrassen</b>	<b>511'875.00</b>	<b>129'700.00</b>	<b>508'640.00</b>	<b>129'700.00</b>	<b>549'778.82</b>	<b>131'695.40</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	4'000.00		4'000.00		5'780.20	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	500.00		500.00		517.90	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	800.00		800.00		862.40	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100.00		100.00		117.25	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		26.70	
3101.00 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500.00		500.00		379.65	
3101.01 Salz, Splitt für den Winterdienst	10'000.00		10'000.00		10'249.95	
3101.05 Baumaterialien	2'000.00		2'000.00		2'350.60	
3101.06 Hausnummern, Strassentafeln	1'000.00		1'000.00		465.37	

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3111.40 Anschaffung Strassenbeleuchtung	30'000.00		30'000.00		21'888.35	
3120.02 Strom für Strassenbeleuchtungen	9'500.00		8'500.00		13'149.55	
3132.00 Honorare externe Fachberater	15'000.00		15'000.00		16'736.55	
3141.10 Winterdienst	35'000.00		35'000.00		44'054.60	
3141.20 Strassenreinigung	15'000.00		15'000.00		35'866.10	
3141.30 Strassenbeleuchtungen, Strassensignale	6'000.00		6'000.00		5'381.20	
3141.41 Entwässerung	30'000.00		30'000.00		34'779.45	
3141.50 Reparaturen, Frost- und Elementarschäden	180'000.00		180'000.00		196'477.65	
3161.00 Mieten, Benützungskosten Mobilien	250.00		250.00			
3170.00 Reisekosten und Spesen	200.00		200.00			
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	500.00		500.00		20.00	
3300.1 Planmässige Abschreibungen Strassen / Verkehrswege VV	159'000.00		159'000.00		148'304.60	
3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen / Verkehrswege VV allgemeiner Haushalt	159'000.00		159'000.00		148'304.60	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	12'500.00		10'000.00		12'350.75	
4601.0 Anteil am Ertrag kantonaler Steuern		125'000.00		125'000.00		126'971.00
4601.03 Gemeindeanteil an Motorfahrzeugsteuern		125'000.00		125'000.00		126'971.00
4660.7 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		4'700.00		4'700.00		4'724.40
4660.70 Planmässige Auflösungen passivierter Investitionsbeiträge		4'700.00		4'700.00		4'724.40
<b>6155 Hundewesen</b>	<b>13'035.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>14'020.00</b>	<b>18'000.00</b>	<b>11'740.60</b>	<b>20'662.50</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000.00		1'000.00		830.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	25.00		10.00		6.70	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	5.00		5.00			
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5.00		5.00		1.70	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3101.07	2'000.00		2'000.00		897.15	
3101.08	2'500.00		1'500.00		3'672.55	
3130.81	1'000.00		1'000.00		1'111.30	
3170.00	500.00		500.00		109.20	
3612.01	6'000.00		8'000.00		5'112.00	
4033.00		20'000.00		18'000.00		20'662.50
<b>618 Privatstrassen</b>	<b>45'000.00</b>		<b>45'000.00</b>		<b>44'227.25</b>	
<b>6180 Privatstrassen</b>	<b>45'000.00</b>		<b>45'000.00</b>		<b>44'227.25</b>	
3612.01	45'000.00		45'000.00		44'227.25	
3612.01						
3612.01						
3612.01						
3612.01						
<b>619 Werkhof</b>	<b>114'700.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>93'600.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>94'265.39</b>	<b>60'424.70</b>
<b>6190 Strassen, n.a.g.</b>	<b>114'700.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>93'600.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>94'265.39</b>	<b>60'424.70</b>
3010.00	69'000.00		67'000.00		65'384.20	
3050.00	4'600.00		4'500.00		4'183.45	
3052.00	7'000.00		6'800.00		6'448.80	
3053.00	2'200.00		2'200.00		948.35	
3054.00	1'200.00		1'200.00		372.35	
3055.00	450.00		900.00		1'000.00	
3090.00	2'000.00		3'500.00		6'143.90	
3101.00	6'000.00		3'000.00		5'571.84	
3111.00	3'000.00		3'000.00		2'980.90	
3134.00	3'000.00		3'000.00		1'191.60	
3151.00	1'000.00		1'000.00			
3161.00	15'000.00					

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3170.00	Reisekosten und Spesen	250.00				40.00	
4612.01	Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt		75 000.00	500.00	75 000.00		60'424.70
<b>62</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>	<b>93'300.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>92'000.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>89'738.00</b>	<b>7'241.50</b>
<b>622</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>93'300.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>92'000.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>89'738.00</b>	<b>7'241.50</b>
<b>6220</b>	<b>Regional- und Agglomerationsverkehr</b>	<b>93'300.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>92'000.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>89'738.00</b>	<b>7'241.50</b>
3631.00	Beiträge an Kantone und Konkordate	82'300.00		81'000.00		79'037.00	
3634.00	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	11'000.00		11'000.00		10'701.00	
4604.00	Anteile an Erträgen öffentlicher Unternehmungen		7'300.00		7'500.00		7'241.50
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>954'925.00</b>	<b>707'575.00</b>	<b>957'725.00</b>	<b>741'000.00</b>	<b>914'279.48</b>	<b>695'619.78</b>
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>377'000.00</b>	<b>362'750.00</b>	<b>406'725.00</b>	<b>392'475.00</b>	<b>370'202.26</b>	<b>367'291.36</b>
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>377'000.00</b>	<b>362'750.00</b>	<b>406'725.00</b>	<b>392'475.00</b>	<b>370'202.26</b>	<b>367'291.36</b>
<b>7100</b>	<b>Wasserversorgung (allgemein)</b>	<b>14'250.00</b>		<b>14'250.00</b>		<b>2'910.90</b>	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000.00		1'000.00			
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100.00		100.00			
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	100.00		100.00			
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00			
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00			
3143.08	Unterhalt Brunnen	13'000.00		13'000.00		2'910.90	
<b>7101</b>	<b>Wasserwerk (Gemeindebetrieb)</b>	<b>362'750.00</b>	<b>362'750.00</b>	<b>392'475.00</b>	<b>392'475.00</b>	<b>367'291.36</b>	<b>367'291.36</b>
3000.02	Tag- und Sitzungsgelder	300.00		300.00			
3010.01	Lohn Werkchef	1'000.00		1'700.00		550.15	
3010.02	Lohn Werkmeister	800.00		750.00		845.60	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100.00		100.00		76.40	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	250.00		450.00		204.70	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		19.55	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		50.00		17.30	
3101.02 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500.00		500.00		500.35	
3101.81 Wasserankauf	50'000.00		50'000.00		40'377.19	
3111.02 Anschaffung Wasserzähler	1'000.00		2'000.00		1'566.05	
3120.05 Energie Pumpwerke	10'000.00		7'500.00		19'528.30	
3120.80 Leistungspreis WKKW / WSW / Frauenfeld	16'000.00		19'000.00		15'645.90	
3130.01 Telefonkosten	2'000.00		1'500.00		1'909.23	
3130.02 Portokosten	250.00		500.00		16.70	
3131.00 Planungen und Projektierungen Dritter	25'000.00		25'000.00		24'860.30	
3132.01 Honorare Leitungskataster	2'500.00		5'000.00		1'311.75	
3132.06 Trinkwasseruntersuch	6'000.00		6'000.00		5'162.30	
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'800.00		1'800.00		1'873.50	
3143.01 Unterhalt Reservoiranlagen	10'000.00		15'000.00		145.00	
3143.02 Unterhalt Leitungsnetz, Hydranten	50'000.00		80'000.00		68'921.85	
3143.07 Unterhalt Hausanschlüsse	11'000.00		12'000.00		10'235.40	
3143.11 Unterhalt Pumpwerke	10'000.00		10'000.00		6'368.10	
3143.12 Unterhalt Schutzzonen	2'000.00		2'000.00		1'951.00	
3151.00 Unterhalt Zähler, Geräte	500.00		1'000.00			
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'000.00		200.00		1'343.15	
3181.00 Taisächliche Forderungsverluste	100.00		100.00		-0.45	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	1'000.00		1'000.00		638.55	
3300.3 Planmassige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	71'000.00		71'000.00		45'192.35	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.31 <i>Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Eigenwirtschaftsbetriebe</i>	71'000.00		71'000.00		45'192.35	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK	28'600.00				61'217.94	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	60'000.00		60'000.00		56'813.20	
4240.20 Grundgebühren		135'000.00		130'000.00		134'228.00
4240.23 Grundgebühr Wasser						
4240.42 Mengengebühr Abwasser andere Entsorger		220'000.00		210'000.00		227'360.86
4240.43 Mengengebühr Wasser						
4390.00 Diverser Ertrag				250.00		
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung		1'500.00		200.00		1'493.95
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung				45'775.00		
4637.00 Beiträge von Privaten für Hausanschlüsse		2'000.00		2'000.00		92.85
4660.7 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		4'250.00		4'250.00		4'115.70
4660.70 <i>Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge</i>		4'250.00		4'250.00		4'115.70
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>254'400.00</b>	<b>254'400.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>257'050.00</b>	<b>257'050.00</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>254'400.00</b>	<b>254'400.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>257'050.00</b>	<b>257'050.00</b>
<b>7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>254'400.00</b>	<b>254'400.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>251'500.00</b>	<b>257'050.00</b>	<b>257'050.00</b>
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder	200.00		200.00		515.70	
3010.01 Lohn Werkchef	500.00		300.00		34.10	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	50.00		25.00		18.60	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	25.00		50.00		9.75	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		7.75	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00			
3102.00 Drucksachen, Publikationen	250.00		500.00			

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.05 Energie Pumpanlagen	500.00		250.00		447.75	
3130.02 Portokosten	50.00		150.00		23.10	
3131.00 Planungen und Projektierungen Dritter	10'000.00		15'000.00		14'971.25	
3134.00 Sachversicherungsprämien	250.00		500.00			
3143.03 Unterhalt Kanalisation Gemeindegebiet	50'000.00		50'000.00		76'149.40	
3181.00 Taisächliche Forderungsverluste	100.00		100.00		-0.30	
3300.3 Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	11'500.00		11'500.00		8'565.20	
<b>3300.31 Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Eigenwirtschaftsbetriebe</b>	<b>11'500.00</b>		<b>11'500.00</b>		<b>8'565.20</b>	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK	30'925.00		42'875.00		10'473.55	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	30'000.00		30'000.00		29'122.45	
3632.00 Anteil Betriebskosten Frauenfeld	80'000.00		65'000.00		78'097.55	
3632.01 Anteil Investitionskosten Frauenfeld	40'000.00		35'000.00		38'614.15	
4240.20 Grundgebühr Abwasser		60'000.00		58'000.00		59'799.90
4240.41 Mengengebühr Abwasser		170'000.00		170'000.00		173'197.80
4240.42 Abgabe Mikroverunreinigungen		16'000.00		16'000.00		16'010.10
4290.00 Übrige Entgelte		1'000.00		2'000.00		557.10
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung		3'400.00		2'000.00		3'424.15
4660.7 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		4'000.00		3'500.00		4'060.95
4660.70 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge		4'000.00		3'500.00		4'060.95
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>90'925.00</b>	<b>82'925.00</b>	<b>92'025.00</b>	<b>84'025.00</b>	<b>77'244.02</b>	<b>69'628.42</b>
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>90'925.00</b>	<b>82'925.00</b>	<b>92'025.00</b>	<b>84'025.00</b>	<b>77'244.02</b>	<b>69'628.42</b>
<b>7300 Abfallwirtschaft (allgemein)</b>	<b>8'000.00</b>		<b>8'000.00</b>		<b>7'615.60</b>	

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3612.00 Entschädigung an regionale Tierkörpersammelstelle	8'000.00		8'000.00		7'615.60	
<b>7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>	<b>82'925.00</b>	<b>82'925.00</b>	<b>84'025.00</b>	<b>84'025.00</b>	<b>69'628.42</b>	<b>69'628.42</b>
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000.00		2'000.00		850.05	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	75.00		150.00		56.25	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	300.00		500.00		316.30	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		14.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		50.00		12.75	
3111.21 Anschaffung Unterflurcontainer	20'000.00		22'000.00		3'722.55	
3130.02 Portokosten	500.00		500.00			
3143.11 Unterhalt Deponie/Sammelstellen	15'000.00		15'000.00		15'801.77	
3181.00 Abschreibung Debitorenguthaben	100.00		100.00			
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	500.00		500.00		554.90	
3300.3 Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	9'400.00		8'200.00		9'381.00	
<b>3300.31 Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Eigenwirtschaftsbetriebe</b>	<b>9'400.00</b>		<b>8'200.00</b>		<b>9'381.00</b>	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	6'000.00		5'000.00		6'215.10	
3632.00 Kompostieranlagen, Kehrichtverband	30'000.00		30'000.00		32'703.10	
4240.11 Kehrichtgebühren inkl. Häckselgebühren		44'000.00		44'000.00		43'610.90
4260.36 Rückerstattung Kehrichtverband		28'000.00		21'000.00		20'712.00
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung		600.00		400.00		627.45
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung EK		10'325.00		18'625.00		4'678.07
<b>74 Verbauungen</b>	<b>52'200.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>53'400.00</b>	<b>8'000.00</b>	<b>56'444.80</b>	<b>8'000.00</b>
<b>741 Gewässerverbauungen</b>	<b>52'200.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>53'400.00</b>	<b>8'000.00</b>	<b>56'444.80</b>	<b>8'000.00</b>

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>52'200.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>53'400.00</b>	<b>8'000.00</b>	<b>56'444.80</b>	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'500.00		2'500.00		1'335.10	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100.00		150.00		88.35	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	500.00		650.00		496.80	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		50.00			
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00		20.05	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	20'000.00		20'000.00		42'232.00	
3142.00	Unterhalt Wasserbau	30'000.00	5'000.00	30'000.00	8'000.00	12'272.50	
4631.00	Staatsbeiträge						
<b>77</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>60'000.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>71'500.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>59'465.45</b>	<b>1'650.00</b>
<b>771</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>60'000.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>71'500.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>59'465.45</b>	<b>1'650.00</b>
<b>7710</b>	<b>Friedhof und Bestattung (allgemein)</b>	<b>60'000.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>71'500.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>59'465.45</b>	<b>1'650.00</b>
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'000.00		6'500.00		4'630.70	
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	30'000.00		35'000.00		32'030.45	
3637.00	Beiträge an Bestattungskosten	25'000.00		30'000.00		22'804.30	
4260.00	Rückerstattungen Dritter		2'500.00		5'000.00		1'650.00
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>120'400.00</b>		<b>82'575.00</b>		<b>93'872.95</b>	
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>120'400.00</b>		<b>82'575.00</b>		<b>93'872.95</b>	
<b>7900</b>	<b>Raumordnung (allgemein)</b>	<b>120'400.00</b>		<b>82'575.00</b>		<b>93'872.95</b>	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	22'000.00		22'000.00		22'045.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'200.00		1'300.00		1'110.00	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	2'250.00		1'200.00		2'265.40	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00	250.00		175.00		249.15	
3054.00	200.00		200.00		206.00	
3131.00	60'000.00		25'000.00		47'083.85	
3132.01	7'500.00		5'000.00		10'540.10	
3320.9	17'000.00		17'000.00			
3320.90	17'000.00		17'000.00			
3635.00	10'000.00		10'700.00		10'373.45	
<b>8</b>	<b>3'021'125.00</b>	<b>3'046'125.00</b>	<b>2'621'925.00</b>	<b>2'639'775.00</b>	<b>2'229'028.06</b>	<b>2'248'810.31</b>
<b>81</b>	<b>101'775.00</b>	<b>91'775.00</b>	<b>109'925.00</b>	<b>97'775.00</b>	<b>99'032.00</b>	<b>87'454.50</b>
<b>812</b>	<b>91'875.00</b>	<b>91'775.00</b>	<b>97'875.00</b>	<b>97'775.00</b>	<b>87'454.50</b>	<b>87'454.50</b>
<b>8120</b>	<b>100.00</b>		<b>100.00</b>			
3132.00	100.00		100.00			
<b>8121</b>	<b>91'775.00</b>	<b>91'775.00</b>	<b>97'775.00</b>	<b>97'775.00</b>	<b>87'454.50</b>	<b>87'454.50</b>
3000.02	200.00		200.00		160.00	
3010.00	1'000.00		1'000.00		1'285.80	
3050.00	25.00		25.00		13.20	
3052.00	50.00		50.00		74.45	
3053.00	25.00		25.00		4.90	
3054.00	25.00		25.00		3.00	
3101.03	500.00		500.00			
3130.02	200.00		200.00			
3141.00	80'000.00		90'000.00		66'947.20	

# Gemeinde Hüttwilen

# Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3170.00 Reisekosten und Spesen	500.00		500.00		554.90	
3181.00 Abschreibung Grundeigentümerbeiträge					-0.50	
3409.01 Übrige Passivzinsen	250.00		250.00		207.65	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK					9416.90	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	9'000.00	1'775.00	5'000.00	7'775.00	8'787.00	
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung EK						
4612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt		45'000.00		45'000.00		43'727.25
4637.00 Beiträge von privaten Haushalten		45'000.00		45'000.00		43'727.25
<b>814 Produktionsverbesserungen Pflanzen</b>	<b>9'900.00</b>		<b>12'050.00</b>		<b>11'577.50</b>	
<b>8140 Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen</b>	<b>9'900.00</b>		<b>12'050.00</b>		<b>11'577.50</b>	
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'500.00		5'500.00		7'448.15	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	400.00		400.00		294.55	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	100.00		100.00		144.20	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		50.00		68.40	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50.00		50.00		66.75	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	500.00		3'000.00		336.15	
3130.02 Postkosten	200.00		100.00		200.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	500.00		250.00		430.30	
3631.00 Beiträge an Kantone und Konkordate	2'600.00		2'600.00		2'589.00	
<b>82 Forstwirtschaft</b>	<b>5'600.00</b>		<b>5'600.00</b>		<b>6'054.40</b>	
<b>820 Forstwirtschaft</b>	<b>5'600.00</b>		<b>5'600.00</b>		<b>6'054.40</b>	
<b>8200 Forstwirtschaft</b>	<b>5'600.00</b>		<b>5'600.00</b>		<b>6'054.40</b>	
3145.00 Unterhalt Wald	100.00		100.00		486.90	

## Gemeinde Hüttwilen

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3631.00	5'500.00		5'500.00		5'567.50	
<b>83</b>	<b>15'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>20'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>19'746.85</b>	<b>15'761.00</b>
Beiträge an Kantone und Konkordate						
<b>830</b>	<b>15'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>20'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>19'746.85</b>	<b>15'761.00</b>
Jagd und Fischerei						
<b>8300</b>	<b>15'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>20'100.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>19'746.85</b>	<b>15'761.00</b>
Ertragsanteile an Kantone und Konkordate						
3601.00	10'000.00		10'000.00		10'020.55	
3632.00	5'000.00		10'000.00		9'666.30	
Beiträge an Wildschadenverhütung						
3636.00	100.00		100.00		60.00	
Beiträge an private Organisationen						
4100.01		15'000.00		15'000.00		15'031.00
Pachtertrag der Jagdgesellschaft						
4100.02		700.00		700.00		730.00
Pächter und angrenzende Gemeinden						
<b>86</b>		<b>40'000.00</b>		<b>40'000.00</b>		<b>41'400.00</b>
Banken und Versicherungen						
<b>860</b>		<b>40'000.00</b>		<b>40'000.00</b>		<b>41'400.00</b>
Banken und Versicherungen						
<b>8600</b>		<b>40'000.00</b>		<b>40'000.00</b>		<b>41'400.00</b>
Banken und Versicherungen						
4604.00		40'000.00		40'000.00		41'400.00
Gewinnanteil Thurgauer Kantonalbank						
<b>87</b>	<b>2'898'650.00</b>	<b>2'898'650.00</b>	<b>2'486'300.00</b>	<b>2'486'300.00</b>	<b>2'104'194.81</b>	<b>2'104'194.81</b>
Brennstoffe und Energie						
<b>871</b>	<b>2'280'675.00</b>	<b>2'280'675.00</b>	<b>1'876'475.00</b>	<b>1'876'475.00</b>	<b>1'720'011.06</b>	<b>1'720'011.06</b>
Elektrizität						
<b>8711</b>	<b>1'340'475.00</b>	<b>1'340'475.00</b>	<b>1'053'575.00</b>	<b>1'053'575.00</b>	<b>944'495.65</b>	<b>944'495.65</b>
Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]						
3000.01	1'500.00		1'500.00		103.70	
Entschädigung Behörden u. Kommissionen						
3010.01	7'000.00		7'000.00			
Lohn Werkchef						
3010.02	1'000.00		1'000.00		835.25	
Lohn Werkmeister						
3050.00	250.00		250.00		62.20	
AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK						
3052.00	1'400.00		1'400.00			
AG-Beiträge an Pensionskassen						

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00	50.00		50.00		14.65	
3054.00	75.00		75.00		14.10	
3101.09	315'000.00		295'000.00		296'505.08	
3101.13	65'000.00		43'000.00		15'447.93	
3101.14	199'000.00		214'000.00		221'963.73	
3101.17	103'800.00					
3111.04	25'000.00		10'000.00		29'890.00	
3130.00	4'000.00		4'000.00		4'883.90	
3130.01	300.00		300.00			
3130.02	800.00		800.00			
3130.06	1'900.00		1'900.00		575.65	
3130.44	7'000.00		7'000.00		3'403.90	
3132.00	30'000.00		32'000.00		31'035.06	
3132.01	20'000.00		20'000.00		4'787.50	
3132.05	20'000.00		9'000.00		5'554.00	
3134.00	3'300.00		3'300.00		3'414.90	
3143.11	50'000.00		50'000.00		37'569.35	
3143.13	4'000.00		4'000.00		108.60	
3143.14	140'000.00		70'000.00		10'238.80	
3143.15	40'000.00		40'000.00		41'599.15	
3151.04	25'000.00		10'000.00		11'670.15	
3170.00	500.00		500.00		88.80	
3181.00	1'000.00		1'000.00		1'309.90	
3199.00	4'000.00		4'000.00		4'849.05	
3300.3	140'000.00		125'000.00		118'950.75	
VV						

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.31 <i>Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Eigenwirtschaftsbetriebe</i>	140'000.00		125'000.00		118'950.75	
3409.01 <i>Übrige Passivzinsen</i>	30'000.00					
3612.01 <i>Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt</i>	74'600.00		70'000.00		74'619.55	
3980.00 <i>Interne Übertragungen</i>	25'000.00		27'500.00		25'000.00	
4240.17 <i>Stromreserve des Bundes</i>		103'800.00				
4240.21 <i>Grundgebühren Netznutzung Haushalle</i>		107'800.00				
4240.22 <i>Grundgebühr Netznutzung Grossbezügler</i>		2'500.00				
4240.51 <i>Netznutzung Haushalte</i>		461'000.00				
4240.52 <i>Netznutzung Grossbezügler</i>		45'000.00				
4240.53 <i>Netznutzung Kalchrain</i>		17'500.00				
4240.75 <i>Swissgrid Systemdienstleistungen (SDL)</i>		64'900.00				
4240.76 <i>Swissgrid kostendeckende Einspeisevergütung KEV</i>		199'000.00				
4250.10 <i>Verkauf Leistung</i>		69'300.00				
4260.52 <i>Rückerstattungen Dritter (mit MwSt.)</i>		2'000.00				
4401.01 <i>Verzugszinsen</i>						
4409.01 <i>Verzinsung Spezialfinanzierung</i>						
4470.00 <i>Pacht- und Mietzins Liegenschaften VV</i>		1'900.00				
4510.00 <i>Entnahme aus Spezialfinanzierung EK</i>		175'975.00				
4612.01 <i>Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt</i>		25'000.00				
4660.7 <i>Planmässige Auflosung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</i>		4'800.00				
4660.70 <i>Planmässige Auflosung passivierter Investitionsbeiträge</i>		4'800.00				
4893.00 <i>Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK</i>		60'000.00				
<b>8712 <i>Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz) [Gemeindebetrieb]</i></b>	<b>940'200.00</b>	<b>940'200.00</b>	<b>822'900.00</b>	<b>822'900.00</b>	<b>775'515.41</b>	<b>775'515.41</b>

# Gemeinde Hüttwilen

# Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3101.11	632'100.00		687'000.00		660'101.76	
3101.12	79'700.00		85'700.00		66'261.20	
3101.13	25'000.00		20'000.00		21'779.25	
3101.14	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
3510.00	175'900.00		4'700.00			
3612.01	25'000.00		23'000.00		24'873.20	
4250.61		658'400.00		557'000.00		402'727.15
4250.62		96'000.00		79'000.00		63'605.60
4250.63		67'900.00		51'000.00		46'421.35
4250.64		3'600.00		5'800.00		2'969.65
4250.65		4'400.00		3'000.00		3'038.55
4250.71		79'700.00		93'000.00		66'261.20
4250.72		2'500.00		5'000.00		2'431.35
4409.01		2'700.00		1'600.00		2'684.45
4510.00						160'376.11
4980.00		25'000.00		27'500.00		25'000.00
<b>872</b>	<b>520'450.00</b>	<b>520'450.00</b>	<b>510'400.00</b>	<b>510'400.00</b>	<b>291'873.20</b>	<b>291'873.20</b>
<b>8721</b>	<b>520'450.00</b>	<b>520'450.00</b>	<b>510'400.00</b>	<b>510'400.00</b>	<b>291'873.20</b>	<b>291'873.20</b>
3010.01	300.00		25.00		300.05	
3010.02	1'250.00		1'000.00		1'267.80	
3050.00	100.00		100.00		103.75	
3052.00	100.00		25.00		111.65	
3053.00	25.00		25.00		24.45	
3054.00	25.00		25.00		23.55	
3101.78	455'000.00		435'000.00		203'328.46	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3101.79 Leistungspreis / Grundtaxen Gas	15'000.00		20'000.00		12'140.34	
3111.08 Anschaffung Gaszähler	2'000.00		5'000.00		1'327.50	
3130.02 Portokosten	150.00		300.00			
3132.00 Honorare externe Fachberater	2'000.00		2'000.00		4'409.00	
3132.01 Honorare Leitungskataster	1'500.00		1'500.00		2'144.50	
3134.00 Sachversicherungsprämien	250.00		250.00		224.30	
3143.03 Unterhalt Leitungsnetz	20'000.00		20'000.00		900.00	
3143.07 Unterhalt Hausanschlüsse	1'000.00		2'000.00		140.40	
3143.17 Periodische Prüfung Hausanschlüsse			2'000.00		3'526.60	
3151.08 Unterhalt Gaszähler	2'000.00		2'000.00		121.90	
3170.00 Reisekosten und Spesen	150.00		50.00		0.30	
3181.00 Tatsächliche Forderungsverluste	100.00		100.00		528.00	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	500.00				42'386.20	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK					18'864.45	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	19'000.00		19'000.00			
4240.20 Grundgebühren Gas		35'000.00		35'000.00		34'000.00
4250.78 Gasverkauf		375'000.00		375'000.00		253'790.65
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung		1'000.00		1'000.00		2'541.85
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung EK		107'950.00		97'900.00		
4660.7 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		1'500.00		1'500.00		1'540.70
4660.70 Planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge		1'500.00		1'500.00		1'540.70
<b>873 Nichtelektrische Energie</b>	<b>97'525.00</b>	<b>97'525.00</b>	<b>99'425.00</b>	<b>99'425.00</b>	<b>92'310.55</b>	<b>92'310.55</b>
<b>8731 Fernwärmebetrieb nichtelektrische Energie [Gemeindebetrieb]</b>	<b>97'525.00</b>	<b>97'525.00</b>	<b>99'425.00</b>	<b>99'425.00</b>	<b>92'310.55</b>	<b>92'310.55</b>

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	500.00		500.00		420.40	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	25.00		25.00		14.90	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	100.00		150.00		83.75	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	25.00		25.00		4.90	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	25.00		25.00		3.40	
3101.91 Schnitzelankauf	35'000.00		35'000.00		25'282.60	
3101.93 Stromankauf	3'000.00		1'500.00		3'045.30	
3132.00 Honorare externe Fachberater	500.00				665.90	
3134.00 Sachversicherungsprämien	100.00		100.00		82.05	
3143.03 Unterhalt Anlage und Leitungsnetz	20'000.00		15'000.00		24'539.15	
3170.00 Reisekosten und Spesen	50.00		50.00			
3300.3 Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	23'200.00		23'200.00		23'169.60	
<b>3300.31 Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Eigenwirtschaftsbetriebe</b>	<b>23'200.00</b>		<b>23'200.00</b>		<b>23'169.60</b>	
3409.01 Übrige Passivzinsen	6'000.00				1'548.70	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK			2'000.00		5'254.70	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	9'000.00		9'000.00		8'195.20	
4240.20 Grundgebühren				33'000.00		32'779.40
4240.24 Grundgebühr Fernwärme		33'000.00				
4250.88 Wärmeabgabe		60'000.00				58'106.15
4510.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung EK		3'100.00				
4660.7 Planmässige Aufbösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		1'425.00				1'425.00
4660.70 Planmässige Aufbösung passivierter Investitionsbeiträge		1'425.00				1'425.00
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>48'700.00</b>	<b>2'428'950.00</b>	<b>32'000.00</b>	<b>2'403'750.00</b>	<b>46'746.42</b>	<b>2'138'787.83</b>

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	7'000.00	2'106'000.00	5'000.00	2'020'000.00	6'709.33	1'982'925.55
<b>910</b>	<b>Steuern</b>	7'000.00	2'106'000.00	5'000.00	2'020'000.00	6'709.33	1'982'925.55
<b>9100</b>	<b>Allgemeine Gemeindesteuern</b>	7'000.00	2'106'000.00	5'000.00	2'020'000.00	6'709.33	1'982'925.55
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	7'000.00		5'000.00		6'709.33	
4000.0	Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr		1'685'000.00		1'650'000.00		1'553'817.20
<b>4000.00</b>	<b>Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr</b>		1'685'000.00		1'650'000.00		1'553'817.20
4000.1	Einkommenssteuern natürliche Personen früherer Jahre		75'000.00		50'000.00		79'572.50
<b>4000.10</b>	<b>Einkommenssteuern natürliche Personen früherer Jahre</b>		75'000.00		50'000.00		79'572.50
4001.0	Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr		220'000.00		210'000.00		218'377.30
<b>4001.00</b>	<b>Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr</b>		220'000.00		210'000.00		218'377.30
4001.1	Vermögenssteuern natürliche Personen früherer Jahre		35'000.00		25'000.00		36'557.90
<b>4001.10</b>	<b>Vermögenssteuern natürliche Personen früherer Jahre</b>		35'000.00		25'000.00		36'557.90
4002.00	Quellensteuern		55'000.00		50'000.00		56'262.50
4010.0	Gewinnsteuern juristische Personen Rechnungsjahr		35'000.00		30'000.00		37'389.25
<b>4010.00</b>	<b>Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen Rechnungsjahr</b>		35'000.00		30'000.00		37'389.25
4010.1	Gewinnsteuern juristische Personen früherer Jahre		1'000.00		5'000.00		948.90
<b>4010.10</b>	<b>Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen früherer Jahre</b>		1'000.00		5'000.00		948.90

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>93 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>20'000.00</b>		<b>18'000.00</b>		<b>17'036.00</b>	
930 Finanz- und Lastenausgleich	20'000.00		18'000.00		17'036.00	
<b>9300 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>20'000.00</b>		<b>18'000.00</b>		<b>17'036.00</b>	
3621.5 Innerkantonaler Finanzausgleich von Gemeinde an Kanton	20'000.00		18'000.00		17'036.00	
3621.50 <i>Finanzausgleichsbeiträge an Kanton</i>	20'000.00		18'000.00		17'036.00	
<b>95 Ertragsanteile, übrige</b>	<b>2'000.00</b>	<b>271'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>335'000.00</b>	<b>1'770.25</b>	<b>269'003.90</b>
950 Ertragsanteile, übrige	2'000.00	271'000.00	2'000.00	335'000.00	1'770.25	269'003.90
<b>9500 Ertragsanteile, übrige</b>	<b>2'000.00</b>	<b>271'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>335'000.00</b>	<b>1'770.25</b>	<b>269'003.90</b>
3601.11 Alkohol- und Wirtepatente, Kantonsanteil	2'000.00	270'000.00	2'000.00	330'000.00	1'770.25	268'474.90
4601.0 Anteil am Ertrag kantonalen Steuern		130'000.00		130'000.00		128'616.40
4601.01 <i>Gemeindeanteil Liegenschaftsteuern</i>		140'000.00		200'000.00		139'858.50
4601.02 <i>Gemeindeanteil Grundstückgewinnsteuern</i>		1'000.00		5'000.00		529.00
4601.1 Anteil am Ertrag kantonalen Regalien und Konzessionen		1'000.00		5'000.00		529.00
4601.11 <i>Alkohol- und Wirtepatente</i>		1'000.00		5'000.00		529.00
<b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>19'700.00</b>	<b>51'550.00</b>	<b>7'000.00</b>	<b>48'350.00</b>	<b>21'230.84</b>	<b>49'194.61</b>
961 Zinsen	17'000.00	6'050.00	4'300.00	2'850.00	19'207.84	3'654.91
<b>9610 Zinsen</b>	<b>17'000.00</b>	<b>6'050.00</b>	<b>4'300.00</b>	<b>2'850.00</b>	<b>19'207.84</b>	<b>3'654.91</b>
3130.03 Bankspesen	1'000.00		1'000.00		2'094.25	
3401.00 Verzinsung kurzfristige Verbindlichkeiten	6'000.00		300.00		4'419.54	
3409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung	10'000.00		3'000.00		12'694.05	

**Gemeinde Hüttwilen**

**Erfolgsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4400.00 Zinsen flüssige Mittel		50.00		50.00		30.26
4401.00 Zinsen aus Forderungen		1'500.00		300.00		1'569.50
4409.01 Übrige Zinsen		4'500.00		2'500.00		2'055.15
<b>963 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>2'700.00</b>	<b>45'500.00</b>	<b>2'700.00</b>	<b>45'500.00</b>	<b>2'023.00</b>	<b>45'539.70</b>
<b>9630 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>2'700.00</b>	<b>45'500.00</b>	<b>2'700.00</b>	<b>45'500.00</b>	<b>2'023.00</b>	<b>45'539.70</b>
3010.01 Löhne Hauswarte	1'000.00		1'000.00		1'080.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100.00		100.00		102.50	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100.00		100.00		24.45	
3430.40 Baulicher Unterhalt Gebäude FY	500.00		500.00			
3439.40 Sachversicherungsprämien	1'000.00		1'000.00			
4439.90 Übrige Erträge		45'500.00		45'500.00		45'539.70
<b>97 Rückverteilungen</b>		<b>400.00</b>		<b>400.00</b>		<b>909.75</b>
<b>971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe</b>		<b>400.00</b>		<b>400.00</b>		<b>909.75</b>
<b>9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe</b>		<b>400.00</b>		<b>400.00</b>		<b>909.75</b>
4699.1 Rückverteilung CO2-Abgabe		400.00		400.00		909.75
4699.10 Rückverteilung CO2-Abgabe		400.00		400.00		909.75
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>						<b>-163'245.98</b>
<b>999 Abschluss</b>						<b>-163'245.98</b>
<b>9999 Abschluss</b>						<b>-163'245.98</b>
9000.0 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung						-163'245.98
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung						-163'245.98
	<b>8'096'872.00</b>	<b>7'958'400.00</b>	<b>7'630'660.00</b>	<b>7'483'205.00</b>	<b>6'667'242.14</b>	<b>6'667'242.14</b>

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gesamtergebnis	8'096'872.00	138'472.00	7'630'660.00	147'455.00	6'667'242.14	6'667'242.14
		8'096'872.00	7'630'660.00	7'630'660.00	6'667'242.14	6'667'242.14

**Gemeinde Hüttwilen**

**Investitionsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>						
34	Sport und Freizeit						
341	Sport						
3411	Freibad						
5010.00	Ersatz "Badehäusli" Hüttwilensee					279'756.95	279'756.95
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	245'000.00	147'000.00	87'000.00		471'543.50	471'543.50
61	Strassenverkehr	245'000.00	147'000.00	87'000.00		471'543.50	471'543.50
615	Gemeindestrassen	245'000.00	147'000.00	87'000.00		471'543.50	471'543.50
6150	Gemeindestrassen	245'000.00	147'000.00	87'000.00		471'543.50	471'543.50
5010.07	Infrastrukturprojekt Dorfstrasse Hüttwilen					6'157.75	6'157.75
5010.08	Erneuerung Stützmauer Neumühle Hüttwilen					168'404.65	168'404.65
5010.09	Behindertengerechte Bushaltestellen						
5010.10	Sanierung Uerschhausstrasse Nussbaumen			87'000.00			
5010.11	Infrastrukturprojekt Industriearéal Hüttwilen West						
6300.02	Erschliessungsbeiträge Private	245'000.00	147'000.00			296'981.10	296'981.10
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	519'000.00	212'800.00	29'000.00	40'000.00	63'510.15	63'510.15
71	Wasserversorgung	519'000.00	192'800.00	29'000.00	20'000.00	63'510.15	63'510.15
710	Wasserversorgung	519'000.00	192'800.00	29'000.00	20'000.00	63'510.15	63'510.15
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	519'000.00	192'800.00	29'000.00	20'000.00	63'510.15	63'510.15
5020.05	Sanierung Uerschhausstrasse Nussbaumen			29'000.00			

**Gemeinde Hüttwilen**

**Investitionsrechnung**

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5020.06	Projekt Smart Meter Wasser Gesamtkredit Fr. 240'000.00	25'000.00		29'000.00			
5020.07	Infrastrukturprojekt Industriereal Hüttwilen West	224'000.00					
5020.08	Infrastrukturprojekt Hagschnurer	270'000.00	20'000.00		20'000.00		
6300.00	Anschlussgebühren		65'800.00				
6300.01	Beiträge Gebäudeversicherung		107'000.00				
6300.03	Erschliessungsbeiträge Private (Werke)						
<b>72</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>		<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>		
<b>720</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>		<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>		
<b>7201</b>	<b>Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>		<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>		
6300.00	Anschlussgebühren		20'000.00		20'000.00		
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>990'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>865'000.00</b>	<b>23'000.00</b>	<b>349'757.30</b>	
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>990'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>865'000.00</b>	<b>23'000.00</b>	<b>349'757.30</b>	
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>990'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>865'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>349'757.30</b>	
<b>8711</b>	<b>Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]</b>	<b>990'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>865'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>349'757.30</b>	
5030.04	Ersatz Trafostation Lussi			234'000.00		120'705.65	
5030.05	EW Netzverstärkung PV- Anlage Nüssli					224'888.65	
5030.06	Ersatz Trafostation Aeschi	280'000.00		340'000.00		4'163.00	
5030.07	Projekt Smart Meter	240'000.00		291'000.00			
5030.08	Neubau Trafostation Geeren	310'000.00					
5030.09	Netzverstärkung Hauptstrasse Hüttwilen	160'000.00					
6300.00	Anschlussgebühren		20'000.00		20'000.00		

**Gemeinde Hüttwilen**

**Investitionsrechnung**

Funktionale Gliederung	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
872 Gas				3'000.00		
8721 Gasversorgung [Gemeindebetrieb]				3'000.00		
6300.00 Anschlussgebühren				3'000.00		
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>						<b>1'164'567.90</b>
99 Nicht aufgeteilte Posten						<b>1'164'567.90</b>
999 Abschluss						<b>1'164'567.90</b>
<b>9990 Abschluss</b>						<b>1'164'567.90</b>
6900.00 Aktivierte Ausgaben allg. Haushalt					471'543.50	
6900.01 Aktivierte Ausgaben Wasserwerk					63'510.15	
6900.04 Aktivierte Ausgaben EW					349'757.30	
6900.08 Aktivierte Ausgaben Hochbauten					279'756.95	
<b>Nettoinvestition</b>	<b>1'754'000.00</b>	<b>379'800.00</b>	<b>981'000.00</b>	<b>63'000.00</b>	<b>1'164'567.90</b>	<b>1'164'567.90</b>
		<b>1'374'200.00</b>		<b>918'000.00</b>		
	<b>1'754'000.00</b>	<b>1'754'000.00</b>	<b>981'000.00</b>	<b>981'000.00</b>	<b>1'164'567.90</b>	<b>1'164'567.90</b>

# Traktandum 8: Neues Feuerschutzreglement

## Ausgangslage

Die drei Politischen Gemeinden Hüttwilen, Uesslingen-Buch und Warth-Weiningen bilden seit 2005 den Feuerwehrzweckverband Thur-Seebach. Seit dem 1. Januar 2006 gilt das Reglement über die Organisation des Zweckverbandes Thur-Seebach (Organisationsreglement). Das Reglement entspricht nicht mehr in allen Punkten den heutigen Bedürfnissen und den gesetzlichen Anforderungen. Deshalb wurde durch die Delegierten des Feuerwehrzweckverbandes beschlossen, das Reglement zu überarbeiten. Als Grundlage diente das Musterreglement des VTG (Verband Thurgauer Gemeinden).

## Erwägung

Das Musterreglement des VTG basiert auf der Struktur einer Ortsfeuerwehr. Die Strukturen des Zweckverbandes wurden sinngemäss in das neue Reglement übertragen. Das überarbeitete Reglement wurde durch die drei Verbandsgemeinden und das Departement für Justiz und Sicherheit (DJS) geprüft. Die Änderungen und Verbesserungsvorschläge sind in die vorliegende Fassung eingeflossen.

Nachfolgend die wesentlichen Anpassungen zum aktuellen Organisationsreglement.

- Art. 1 / Abs. 2  
*Geltungsbereich / Zugehörig zu diesem Reglement besteht ein Anhang. Dieser beinhaltet Ergänzungen und Präzisierungen zum Reglement. Änderungen des Anhangs können durch Beschlüsse der Delegiertenversammlung oder der Feuerwehrkommission erfolgen.*  
Bis anhin bestand kein Anhang. Die gefassten Beschlüsse mussten auf dem Sekretariat angefragt werden. Neu sind die Ergänzungen und Präzisierungen auf der Webseite der Feuerwehr einsehbar.
- Art. 7 / Abs. 1 / Ziff. 5  
*Organe / Die Organe des Feuerschutzes sind: / Der Feuerschutzbeauftragte*  
Bis anhin wurden die Aufgaben des Feuerschutzbeauftragten gemeindespezifisch geregelt. Die Vorlage des VTG wurde sinngemäss angepasst und gilt nun einheitlich für alle drei Verbandsgemeinden. Die Organisation und die Aufgaben des Feuerschutzbeauftragten sind unter Kapitel römisch VI. «Der Feuerschutzbeauftragte» geregelt.
- Art. 35 / Abs. 1 ff  
*Materialwart / Der Materialwart ist für die Einsatzbereitschaft sowie die Instandhaltung der Fahrzeuge, Gerätschaften und Ausrüstung verantwortlich. Er führt ein Inventar über sämtliches Material und protokolliert Prüfungen und Wartungen.*  
*Die Anstellungsbedingungen sind separat geregelt. Für die detaillierten Aufgaben besteht ein separates Pflichtenheft.*  
Durch die gestiegenen Anforderungen an die Materialwartung, wird bereits seit längerer Zeit die Stelle des Materialwartes nicht mehr im Milizverfahren besetzt, sondern als Teilzeitstelle. Diesen Umständen wird Rechnung getragen.
- Art. 36 / Abs. 1 ff  
*Sekretariat / Dem Sekretariat obliegen die administrativen Arbeiten und Abrechnungen. Das Sekretariat ist für das Verfassen der Protokolle der*

*Kommandositzungen, der Kommissionssitzungen und der Delegiertenversammlungen verantwortlich.*

*Die Anstellungsbedingungen sind separat geregelt. Für die detaillierten Aufgaben besteht ein separates Pflichtenheft.*

Die Stelle des Sekretariates wird bereits seit längerer Zeit nicht mehr über die eine Gemeindeverwaltung geführt, sondern als separate Teilzeitstelle. Diesen Umständen wird Rechnung getragen.

- Art. 37 / Abs. 1

*Grundsatz / Die Feuerwehrpflicht besteht für Männer und Frauen mit Wohnsitz in den Verbandsgemeinden. Die Pflicht beginnt am 1. Januar jenes Jahres, in dem eine Person 22 Jahre alt wird und endet am 31. Dezember jenes Jahres, in dem die Person 50 Jahre alt geworden ist.*

Der gesetzlichen Regelung in § 29 des Feuerschutzgesetzes (FSG) wurde Rechnung getragen und die Formulierung entsprechend angepasst.

- Art. 39 / Abs. 2

*Befreiung, Erlass / Gesuche um Befreiung von der Feuerwehrpflicht oder den Erlass von Ersatzabgaben für das Folgejahr sind schriftlich an die Einwohnerkontrolle der Wohnsitzgemeinde zu richten. Der Gemeinderat der zuständigen Verbandsgemeinde befindet über das Gesuch und reicht der Feuerwehrkommission bis spätestens 30 Tage vor der Herbstsitzung einen schriftlichen Antrag zur Befreiung ein.*

Der Entscheid über eine Befreiung der Feuerwehrpflicht oder den Erlass von Ersatzabgaben liegt nun erstinstanzlich bei der entsprechenden Gemeinde. Dem Aspekt, dass die Finanzkompetenzen eingehalten werden, wurde hiermit Rechnung getragen.

- Art. 40 / Abs. 1

*Ersatzabgabe / Die Ersatzabgabe bemisst sich nach den satzbestimmenden Faktoren für Einkommen und Vermögen, bei rechtlich und tatsächlich ungetrennter Ehe oder eingetragener Partnerschaft nach dem gemeinsamen Steueraufkommen. Sie wird durch den Gemeinderat der entsprechenden Verbandsgemeinde auf 10 bis 20 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt und beträgt mindestens Fr. 50.- und höchstens Fr. 1'000.- pro Jahr.* Der Maximalbetrag der Ersatzabgabe wurde der gesetzlichen Regelung in § 32 des Feuerschutzgesetzes (FSG) angepasst.

- Art. 42 / Abs. 1

*Übungen / Die Abteilungen führen jährlich mindestens folgende Anzahl Übungen durch:*

- 1. Vier Kaderübungen zu mindestens 2 Stunden Dauer;*
- 2. Drei Offiziersübungen;*
- 3. Zehn Mannschaftsübungen zu mindestens 2 Stunden Dauer;*
- 4. Sechs Atemschutzübungen.*

Die Anzahl Übungen wurde der gesetzlichen Regelung in § 27 der Feuerschutzverordnung (FSV) angepasst.

Das neue Feuerschutzreglement soll auf den 1. Januar 2024 in Kraft treten. Dazu bedarf es der Genehmigungen durch die Gemeindeversammlungen aller Verbandsgemeinden und der Genehmigung durch das Departement für Justiz und Sicherheit (DJS).

Das vollständige Feuerschutzreglement befindet sich im Anhang der Botschaft oder kann auf der Webseite des Feuerwehr Thur-Seebach unter [www.lodur-ch.ch/thur-seebach](http://www.lodur-ch.ch/thur-seebach) abgerufen werden. Der Anhang zum Feuerschutzreglement ist nicht abstimmungsrelevant und wird aus Platzgründen nicht in der Botschaft publiziert. Er kann aber auf der Webseite der Feuerwehr Thur-Seebach eingesehen werden.

### **Antrag**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das neue Feuerschutzreglement des Feuerwehrzweckverbandes Thur-Seebach zu genehmigen.